Thinking of you

Electrolux

návod k použití
user manual
instrukcja obsługi
Инструкция по эксплуатации

Chladnička s mrazničkou
Fridge-Freezer
Chłodziarko-zamrażarka
Холодильник-морозильник

ERZ45800

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

Obsah

Bezpečnostní informace	2	Čištění a údržba	8
Ovládací panel	4	Co dělat, když...	9
Při prvním použití	5	Technické údaje	11
Denní používání	6	Instalace	11
Užitečné rady a tipy	7	Poznámky k životnímu prostředí	16

Změny vyhrazeny

⚠ Bezpečnostní informace

V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtěte návod k použití včetně rad a upozornění Než začnete spotřebič používat, je důležité se seznámit s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití, abyste neohrozili své zdraví nebo majetek, neboť výrobce nenese zodpovědnost za úrazy a škody způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak nečiní pod dohledem nebo vedením osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
  Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly dobře uschovejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Jestliže likvidujete starý spotřebič, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejblíže u spotřebiče) a odstraňte dveře, aby nedošlo k úrazu dětí elektrickým proudem, nebo se děti nemohly zavřít uvnitř.
- Jestliže je tento spotřebič vybaven magnetickým těsněním dveří a nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, nezapomeňte před likvidací pružinový zámek znehodnotit. Nehrozí pak nebezpečí, že se uvnitř zavřou děti.

Všeobecné bezpečnostní informace

⚠ **Pozor** Udržujte větrací otvory volně průchodné.

- Tento spotřebič je určen k uchovávání potravin nebo nápojů v běžné domácnosti, jak je uvedeno v návodu k použití.
- K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky.
- V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje (např. zmrzlinové strojky) než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- Nepoškozujte okruh chladicí kapaliny.
- Chladivo isobutan (R600a), které je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče, je přírodní plyn, který je dobře snášen životním prostředím, ale je hořlavý.
  Během přepravy a instalace spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.
  Pokud dojde k poškození chladicího okruhu
  – odstraňte z blízkosti spotřebiče otevřený oheň a všechny jeho možné zdroje
  – důkladně vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěný
- Změna technických parametrů nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.

⚠ **Upozornění** Jakýkoli elektrický díl (napájecí kabel, zástrčka, kompresor) smí vyměnit pouze autorizovaný zástupce nebo kvalifikovaný pracovník servisu.

1. Napájecí kabel se nesmí nastavovat.
2. Zkontrolujte, zda není zástrčka stlačená nebo poškozená zadní stranou spotřebiče. Stlačená nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
3. Ověřte si, zda je zástrčka spotřebiče dobře přístupná.
4. Netahejte za napájecí kabel.
5. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezasunujte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požár.
6. Spotřebič nesmí být spuštěn bez krytu žárovky. [1] vnitřního osvětlení.

- Tento spotřebič je těžký. Při přemisťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Nevytahujte věci z mrazničky, ani se jich nedotýkejte, máte-li vlhké nebo mokré ruce, protože byste si mohli způsobit odřeniny nebo omrzliny.
- Spotřebič nesmí být dlouhodobě vystaven přímému slunečnímu záření.

Denní používání

- Nestavte horké nádoby na plastové části spotřebiče.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny nebo kapaliny, jelikož hrozí nebezpečí jejich výbuchu.
- Potraviny neukládejte přímo na větrací otvory v zadní stěně. [2]
- Zmrazené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.
- Zakoupené balené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů jejich výrobce.
- Je nutné důrazně dodržovat pokyny výrobce spotřebiče týkající se uchovávání potravin. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje s vysokým obsahem oxidu uhličitého nebo nápoje s bublinkami, které vytváří tlak na nádobu a mohou vést k výbuchu a poškození spotřebiče.
- Nejezte zmrzlinu ihned po vyjmutí z mrazničky, hrozí nebezpečí omrzlin.

1) Pokud je spotřebič vybaven krytem žárovky
2) Pokud je spotřebič beznámrazový
3) Pokud je spotřebič vybaven vodovodní přípojkou

Čištění a údržba

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Jestliže nemůžete vytáhnout zástrčku, přerušte přívod proudu.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- K odstranění námrazy nepoužívejte ostré předměty. Použijte plastovou škrabku.
- Pravidelně kontrolujte odtokový otvor na rozmraženou vodu. V případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, bude se na dně chladničky shromažďovat voda.

Instalace

Důležité U elektrického připojení se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozený. Je-li spotřebič poškozený, nezapojujte jej do sítě. Případné poškození okamžitě nahlaste prodejci, u kterého jste spotřebič koupili. V tomto případě si uschovejte obal.
- Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně čtyři hodiny, aby olej mohl natéct zpět do kompresoru.
- Okolo spotřebiče musí být dostatečná cirkulace vzduchu, aby se nepřehříval. K dosažení dostatečného větrání se řiďte pokyny k instalaci.
- Pokud je to možné, měl by spotřebič stát zadní stranou ke stěně, aby byly jeho horké části nepřístupné (kompresor, kondenzátor), a nemohli jste o ně zachytit nebo se spálit.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Spotřebič připojte výhradně k přívodu pitné vody. [3]

Obsluha

- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Pokud je spotřebič nutné opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko, kte-

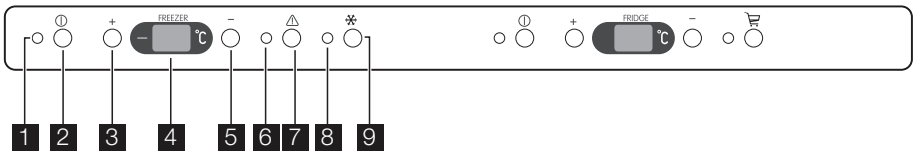
ré smí použít výhradně originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí

Tento přístroj neobsahuje plyny, které mohou poškodit ozónovou vrstvu, ani v chladicím okruhu, ani v izolačních materiálech. Spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny a spotřebič je tak nutné zlikvidovat podle příslušných předpisů, které získáte na obecním úřadě. Zabraňte poškození chladicí jednotky, hlavně vzadu v blízkosti výměníku tepla. Materiály použité u tohoto spotřebiče označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.

Ovládací panel

Ovládací panel mrazničky



1. Provozní kontrolka
2. Vypínač ZAP/VYP
3. Ovladač teploty (nejteplejší)
4. Ukazatel teploty
5. Ovladač teploty (nejchladnější)
6. Výstražná kontrolka
7. Spínač resetu výstrahy
8. Kontrolka Action Freeze
9. Vypínač Action Freeze

Zapnutí spotřebiče

Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
Stiskněte tlačítko ZAP/VYP.
Rozsvítí se provozní kontrolka.

Vypnutí spotřebiče

Mrazničku vypnete stisknutím tlačítka ZAP/VYP, dokud nezhasne provozní kontrolka a ukazatel teploty.

Regulace teploty

Teplotu lze nastavit v rozsahu -15 °C až -24 °C.
Po stisknutí ovladačů teploty se na ukazateli teploty rozbliká aktuální nastavení teploty. Nastavení teploty můžete měnit pouze tehdy, když ukazatel bliká. Chcete-li nastavit vyšší teplotu, stiskněte ovladač nejvyšší teploty. Chcete-li nastavit nižší teplotu, stiskněte ovladač nejnižší teploty. Ukazatel teploty na několik sekund zobrazí nově nastavenou teplotu, a poté se opět zobrazí teplota uvnitř oddílu.

Nově zvolené teploty musí být dosaženo po 24 hodinách.

⚠ **Pozor** Během doby stability spotřebiče při prvním spuštění nemůže zobrazená teplota odpovídat nastavení teploty.

Ukazatel teploty

Při normálním provozu se na ukazateli teploty zobrazuje teplota uvnitř mrazničky.

Důležité Rozdíl mezi zobrazenou teplotou a nastavením teploty je normální. Zejména když:
- nové nastavení bylo zvoleno nedávno
- dveře zůstaly dlouho otevřené
- do oddílu byly vloženy teplé potraviny.

Výstražný signál nadměrné teploty

V případě abnormálního zvýšení teploty uvnitř mrazničky (např. z důvodu výpadku proudu) začne výstražná kontrolka blikat a zazní zvukový signál.
Jakmile se teplota vrátí do normálu, zvukový signál se vypne, zatímco výstražná kontrolka bude dále blikat.
Po stisknutí spínače resetu výstrahy bude na ukazateli teploty blikat nejvyšší dosažená teplota v oddílu.
Pokud výpadek proudu trval delší dobu, je nutné rozmražené potraviny rychle spotřebovat nebo tepelně upravit a opět zmrazit.

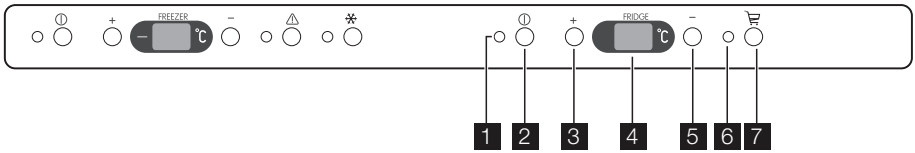
Funkce Action Freeze

Funkci Action Freeze lze aktivovat stisknutím vypínače Action Freeze.
Rozsvítí se kontrolka Action Freeze.
Když je zapnutá tato funkce, zobrazí se na displeji SP .

Důležité Funkce se automaticky vypne za 52 hodin.

Funkci je možné kdykoli vypnout stisknutím vypínače Action Freeze. Kontrolka Action Freeze zhasne.

Ovládací panel chladničky



1. Provozní kontrolka
2. Vypínač ZAP/VYP
3. Ovladač teploty (nejteplejší)
4. Ukazatel teploty
5. Ovladač teploty (nejchladnější)
6. Kontrolka Action Cool
7. Vypínač Action Cool

Zapnutí spotřebiče

Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
Stiskněte tlačítko ZAP/VYP.
Rozsvítí se provozní kontrolka.

Vypnutí spotřebiče

Chladničku vypnete stisknutím tlačítka ZAP/VYP, dokud nezhasne provozní kontrolka a ukazatel teploty.

Regulace teploty

Teplotu lze nastavit v rozsahu +2°C až +8°C.
Po stisknutí ovladačů teploty se na ukazateli teploty rozbliká aktuální nastavení teploty.
Nastavení teploty můžete měnit pouze tehdy, když kontrolka bliká. Chcete-li nastavit vyšší teplotu, stiskněte ovladač nejvyšší teploty. Chcete-li nastavit nižší teplotu, stiskněte ovladač nejnižší teploty. Ukazatel teploty na několik sekund zobrazí nově nastavenou teplotu, a poté se opět zobrazí teplota uvnitř oddílu.
Nově zvolené teploty musí být dosaženo po 24 hodinách.

Pozor Během doby stability spotřebiče při prvním spuštění nemůže zobrazená teplota odpovídat nastavení teploty. V této době je možné, že zobrazená teplota bude nižší než nastavená teplota.

Ukazatel teploty

Při normálním provozu se na ukazateli teploty zobrazuje teplota uvnitř chladničky.

Důležité Rozdíl mezi zobrazenou teplotou a nastavením teploty je normální. Zejména když:
- nové nastavení bylo zvoleno nedávno
- dveře zůstaly dlouho otevřené
- do oddílu byly vloženy teplé potraviny.

Funkce Action Cool

Maximálního výkonu dosáhnete nastavením funkce Action Cool. Tuto funkci je vhodné použít po vložení velkého množství potravin.
Funkci Action Cool lze aktivovat stisknutím vypínače Action Cool.
Rozsvítí se kontrolka Action Cool.

Důležité Vnitřní teplota poklesne na hodnotu +2 °C.
Po šesti hodinách se funkce Action Cool automaticky vypne.

Při prvním použití

Čistění vnitřku spotřebiče

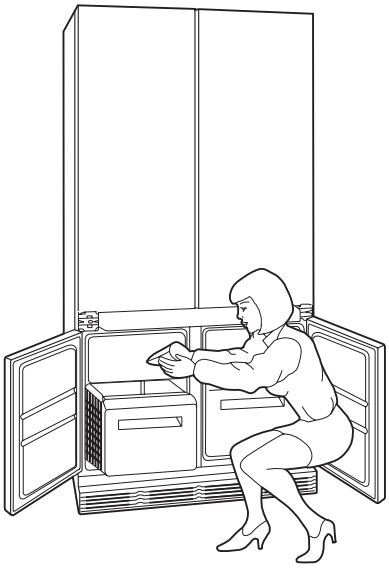
Před prvním použitím spotřebiče vymyjte vnitřek a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, a pak vše důkladně utřete do sucha.

Důležité Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní prášky, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

Denní používání

Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hlubokozmrazených potravin.
Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, vložte do oddílů nalevo a po zmrazení je přesuňte do skladovacích košů.
Maximální množství čerstvých potravin, které je možné zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na **typovém štítku** uvnitř spotřebiče.
Zmrazování trvá 24 hodin. Po tuto dobu nevkládejte do spotřebiče žádné další potraviny ke zmrazení.



Důležité Při použití funkce Action Freeze:

přibližně o 6 hodin dříve	Vložení malého množství čerstvých potravin (přibližně 5 kg)
přibližně o 24 hodin dříve	Vložení maximálního množství potravin (viz typový štítek)
není třeba	Vložení zmrazených potravin
není třeba	Vložení malého množství čerstvých potravin každý den, maximálně 2 kg

Skladování zmrazených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin běžet nejméně 2 hodiny na vyšší nastavení.

Důležité V případě náhodného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu, a pokud výpadek proudu trval delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických údajů, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct a potom opět zmrazit (po ochlazení).

Výroba ledových kostek

Spotřebič je vybaven jednou nebo více nádobkami pro výrobu ledových kostek. Naplňte je vodou, a pak je vložte do mrazničky.

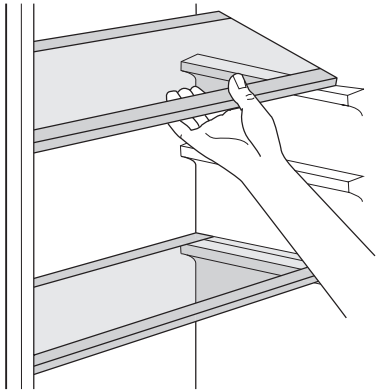
Důležité K vyjmutí nádobek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

Rozmrazování

Hlubokozmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času.
Malé kousky lze dokonce připravit ještě zmrazené, přímo z mrazničky: čas přípravy bude ale v tomto případě delší.

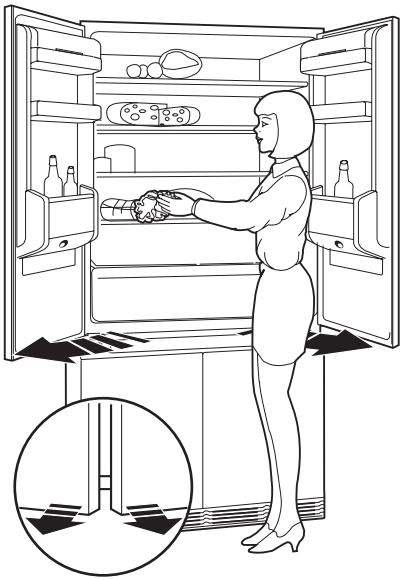
Přemístitelné police

Na stěnách chladničky jsou kolejničky, do kterých se podle přání zasunují police.
K lepšímu využití prostoru mohou přední poloviční police ležet na zadních policích.



Dveře chladničky

Správného otevření a zavření dosáhnete použitím obou dveří současně (tak, jak vidíte na obrázku).



Oddíl vysoce účinného chlazení

Teplotu v tomto oddíle (od 0 °C do +3 °C) sleduje speciální snímač. Není třeba provádět žádné seřizování.
Potraviny uložené v tomto oddíle zůstanou čerstvé a v tom nejlepším stavu. Doporučujeme zabalit potraviny do hliníkové nebo plastové fólie.
V tomto oddíle si můžete rychle vychladit nápoje bez rizika jejich zmrazení.
Před zavřením dveří zkontrolujte, jestli jsou zásuvky zcela zasunuté.



Užitečné rady a tipy

Tipy pro chlazení čerstvých potravin

K dosažení nejlepšího výkonu:

- do chladničky nevkládejte teplé potraviny nebo tekutiny, které se odpařují;
- potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni;
- potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

Tipy pro chlazení

Užitečné rady:
Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénového sáčku a položte na skleněnou polici nad zásuvku se zeleninou.
Z hlediska bezpečné konzumace takto skladujte maso pouze jeden nebo dva dny.
Vařená jídla, studená jídla apod.: můžete zakrýt a položit na jakoukoli polici.
Ovoce a zelenina: musí být důkladně očištěné, vložte je do speciální zásuvky (nebo zásuvek), které jsou součástí vybavení.
Máslo a sýr: musí být ve speciální vzduchotěsné nádobě nebo zabalené do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
Láhve s mlékem: musí být uzavřeny víčkem a uloženy v držáku na láhve ve dveřích.
Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce pouze tehdy, jsou-li zabalené.

Tipy pro zmrazování potravin

K dosažení dokonalého zmrazovacího procesu dodržujte následující důležité rady:
- maximální množství potravin, které je možné zmrazit za 24 hodin je uvedeno na typovém štítku;
- zmrazovací postup trvá 24 hodin. V této době nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení;
- zmrazujte pouze potraviny prvotřídní kvality, čerstvé a dokonale čisté;
- připravte potraviny v malých porcích, aby se mohly rychle a zcela zmrazit, a bylo pak možné rozmrazit pouze požadované množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylénu a přesvědčte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- čerstvé, nezmrazené potraviny se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, protože by zvýšily jejich teplotu;
- libové potraviny vydrží uložené déle a v lepším stavu, než tučné; sůl zkracuje délku bezpečného skladování potravin;
- vodové zmrzliny mohou při konzumaci okamžitě po vyjmutí z mrazicího oddílu způsobit popáleniny v ústech;
- doporučujeme napsat na každý balíček viditelně datum uskladnění, abyste mohli správně dodržet dobu uchování potravin;

Tipy pro skladování zmrazených potravin

K dosažení nejlepšího výkonu zakoupeného spotřebiče dodržujte následující podmínky:
- vždy si při nákupu ověřte, že zakoupené zmrazené potraviny byly prodejcem správně skladované;
- zajistěte, aby zmrazené potraviny byly z obchodu přineseny v co nejkratším možném čase;
- neotvírejte často dveře, ani je nenechávejte otevřené déle, než je nezbytně nutné;
- již rozmrazené potraviny se rychle kazí a nesmí se znovu zmrazovat;
- nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

Čištění a údržba

⚠ **Pozor** Před každou údržbou vytáhněte zástrčku spotřebiče ze zdroje elektrického napájení.

Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce; údržbu a doplňování smí proto provádět pouze autorizovaný pracovník.

Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:
- vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku;
- pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot;
- důkladně vše opláchněte a osušte.

Důležité Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.
Nikdy nepoužívejte k čištění vnitřku spotřebiče abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože mohou poškodit povrch a zanechat silný pach.

Kondenzátor (černá mřížka) a kompresor na zadní straně spotřebiče čistěte kartáčem nebo vysavačem. Tím se zlepší výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

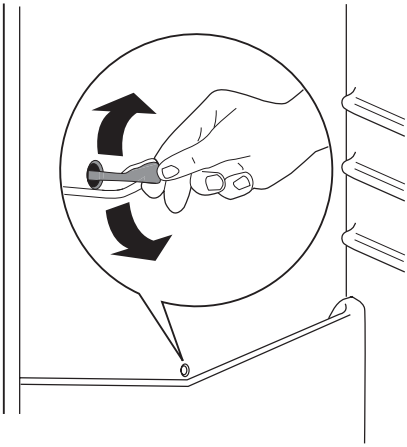
Důležité Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí systém.

Řada prostředků na čistění povrchů v kuchyni obsahuje chemikálie, které mohou poško-

dit umělou hmotu použitou v tomto spotřebiči. Doporučujeme proto čistit povrch spotřebiče pouze teplou vodou s trochou tekutého mycího prostředku na nádobí.
Po čištění znovu připojte spotřebič k elektrické síti.

Odmrazování chladničky

Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém zastavení motoru kompresoru. Rozmrazená voda vytéká žlábkem do speciální nádoby na zadní straně spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje. Odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází uprostřed žlábku v chladicím oddíle, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct na uložené potraviny. Používejte speciální čisticí nástroj, který najdete již zasunutý do odtokového otvoru.



Rozmrazování mrazničky

Mrazicí oddíl tohoto modelu je beznámrazového typu "no frost". To znamená, že se v zapnutém spotřebiči nevytváří námraza ani na vnitřních stěnách, ani na potravinách. Zajišťuje to nepřetržitá cirkulace chladného vzduchu uvnitř oddílu automaticky řízeným ventilátorem.

Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

- **odpojte spotřebič od sítě**
- vyjměte všechny potraviny
- odmrazte [4]a vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství
- nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

Pokud necháte spotřebič zapnutý, požádejte někoho, aby ho občas zkontroloval, zda se potraviny nekazí, např. z důvodu výpadku proudu.

Co dělat, když...

⚠ **Upozornění** Před odstraňováním závady vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
Odstraňování závady, která není uvedena v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Důležité Během normálního používání vydává spotřebič různé zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

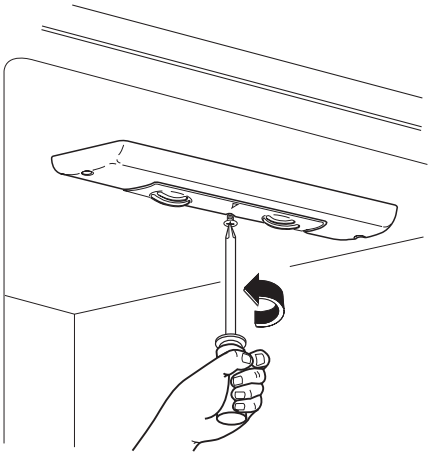
Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje. Osvětlení nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.

4) Pokud je to možné.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Zástrčka není správně zasunutá do zásuvky.	Zasuňte zástrčku správně do zásuvky.
	Spotřebič je bez proudu. Zásuvka není pod proudem.	Zasuňte do zásuvky zástrčku jiného elektrického spotřebiče. Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Výstražná kontrolka bliká.	Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Řiďte se pokyny v části "Výstraha při nadměrné teplotě".
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dveře.
	Vadná žárovka.	Viz „Výměna žárovky“.
Kompresor pracuje nepřetržitě.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Otvírali jste dveře příliš často.	Nenechávejte dveře otevřené déle, než je nezbytně nutné.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti a teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Snižte teplotu v místnosti.
Po vnitřní zadní stěně chladničky stéká voda.	Během automatického odmrazování se na zadní stěně rozmrazuje námraza.	Nejde o závadu.
V chladničce teče voda.	Odtokový otvor je ucpaný.	Vyčistěte odtokový otvor.
	Vložené potraviny brání odtoku vody do odtokového otvoru.	Přemístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny.
Na podlahu teče voda.	Vývod rozmrazené vody neústí do odpařovací misky nad kompresorem.	Vložte vývod rozmrazené vody do odpařovací misky.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte vyšší teplotu.
Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	Není správně nastavená teplota.	Nastavte nižší teplotu.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti a teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Vložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Ukládejte do spotřebiče menší množství potravin.
Teplota v chladničce je příliš vysoká.	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Zkontrolujte, zda ve spotřebiči může dobře obíhat chladný vzduch.
Příliš vysoká teplota v mrazničce.	Potraviny jsou položeny příliš těsně u sebe.	Uložte potraviny tak, aby mohl dobře obíhat chladný vzduch.
Příliš mnoho námrazy.	Potraviny nejsou správně zabaleny.	Zabalte je správně.
	Dveře nejsou správně zavřené.	Viz „Zavření dveří“.

Výměna žárovky

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odstraňte kryt žárovky (viz obrázek).
3. Použitou žárovku vyměňte za novou se stejným příkonem (maximální příkon je uveden na krytu světla).
4. Zástrčku zasuňte opět do zásuvky.
5. Otevřete dvířka. Přesvědčte se, že se osvětlení rozsvítí.



Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dveří.
2. Pokud je to nutné, dveře seřiďte. Řiďte se pokyny v části "Instalace".
3. V případě potřeby vadné těsnění dveří vyměňte. Obraťte se na servisní středisko.

Technické údaje

Rozměry výklenku		
	Výška	1900 mm
	Šířka	860 mm
	Hloubka	550 mm
Skladovací čas při poruše		14 h

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní levé straně spotřebiče a na energetickém štítku.

Instalace

Umístění

Spotřebič instalujte na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

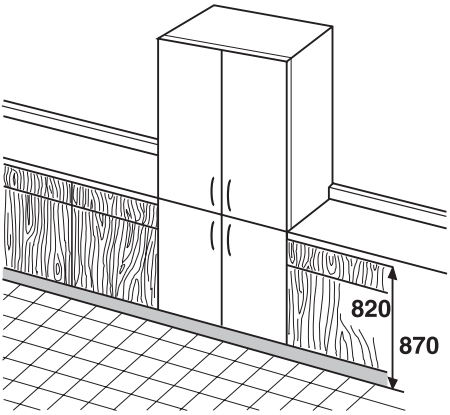
Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10°C až + 32°C
N	+16°C až + 32°C
ST	+16°C až + 38°C
T	+16°C až + 43°C

Připojení k elektrické síti

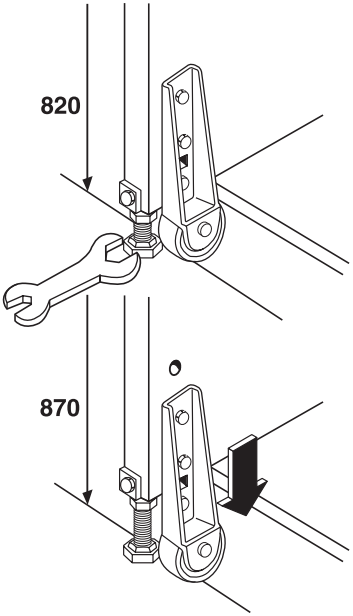
Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.
Spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy .
Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

Seřízení výšky

Výšku spotřebiče lze seřídit v rozmezí od 820 do 870 mm tak, aby byl v jedné rovině s ostatním kuchyňským vybavením.

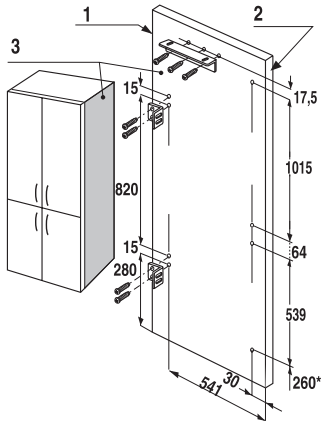


Před zasunutím spotřebiče mezi kuchyňské skříňky seřiďte výšku nožiček a zadních koleček. Kolečka byla ve výrobě nastavena na výšku 820 mm. Chcete-li nastavit výšku spotřebiče na 870 mm, zdvihněte jej seřízením nožiček pomocí klíče, vyjměte kolečka a nasaďte je do nejnižší polohy.



Nasazení bočních panelů

- Připevněte držáky na panely v místech označených na obrázku. Rozměr 260* mm umožňuje nasadit pod panel podstavec o velikosti 100 mm. U podstavců jiných velikostí upravte odpovídajícím způsobem rozměr 260* mm.

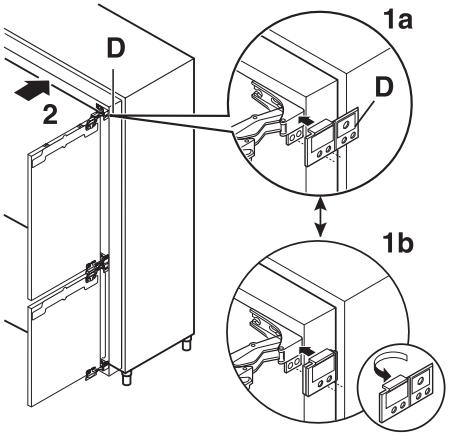


1 Zadní hrana

2 Přední hrana

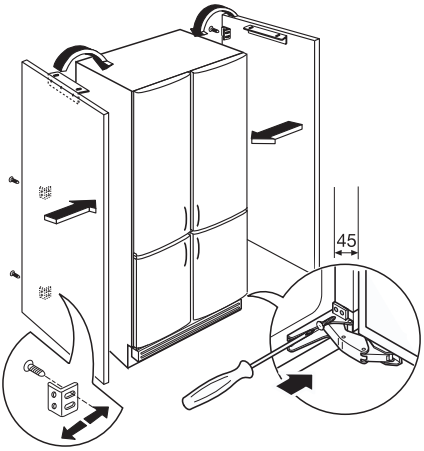
3 Pravý panel

- Před instalací spotřebiče do skříně nasaďte na závěsy rozpěrky. Viz obrázek.

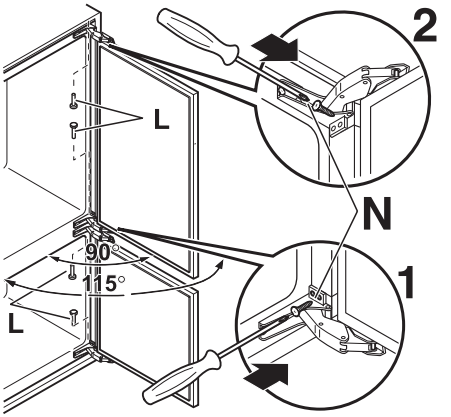


- Opřete panely o spotřebič.
- Připevněte zadní držáky; nezapomeňte vzít v úvahu tloušťku panelů (maximální šířka skříně je 900 mm).
- Z důvodu správného seřízení zajistěte, aby byla vzdálenost mezi spotřebičem a skříní 45 mm.
- Připevněte panely vpředu.

- Připevněte čtverečky (obsažené v sáčku) ke spodní části dveří (pokyny na jiném místě).

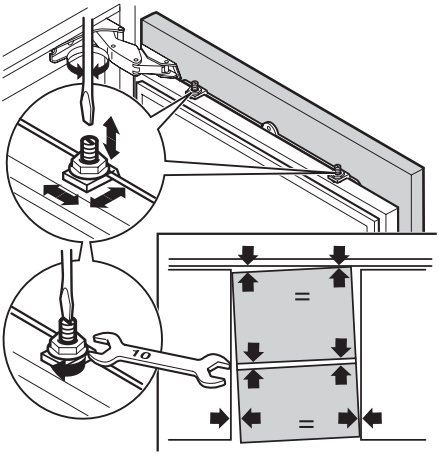


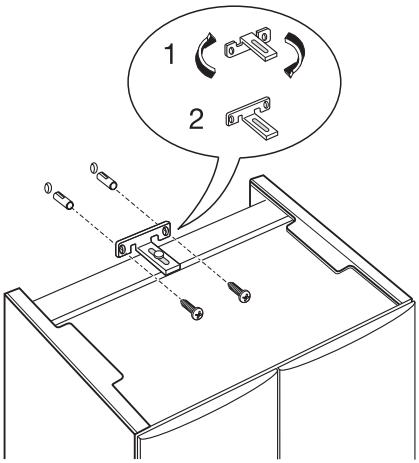
- V případě potřeby lze zajistit maximální úhel otevírání dveří 90° pomocí zvlášť dodávaných čepů. Viz obrázek.



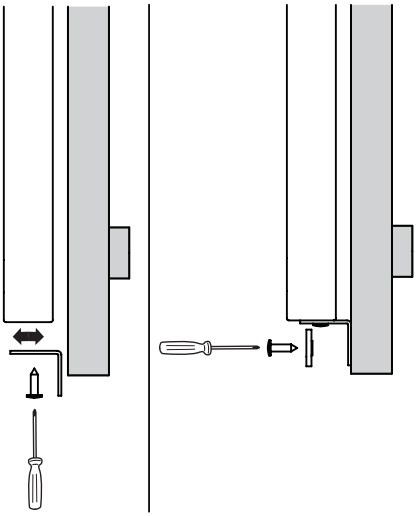
Seřízení panelů (v případě potřeby)

- Zavřete dveře a zkontrolujte, jestli jsou malé dveře ve správné výšce. V případě potřeby je seřiďte pomocí nastavovacích šroubů.
- Pomocí stejných šroubů upravte vertikální zarovnání malých dveří.
- V případě potřeby proveďte horizontální zarovnání posunutím malých dveří.
- Po zarovnání dveří dotáhněte matice držáků a šrouby malého držáku.





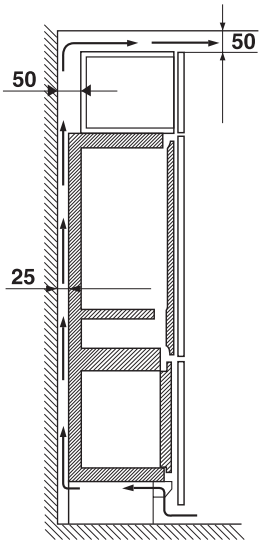
- Připevněte držák umístěný pod dveřmi k panelu pomocí dvou plastových podložek nacházejících se v krabici s příslušenstvím.
- Poté nasaďte kryt držáku.



Vestavění spotřebiče

- Zasuňte spotřebič do výklenku.
- Správnou polohu dosáhnete otočením držáku o 180° (2). V poloze (1) je při dodání.
- Pomocí odpovídajícího držáku jej připevněte ke stěně.

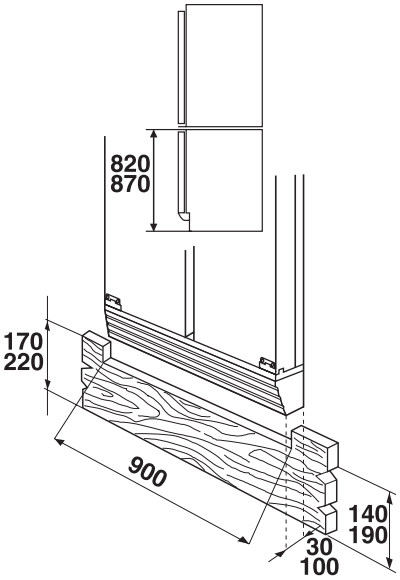
- Nad spotřebičem musí zůstat volný prostor, aby byla zajištěna lepší cirkulace vzduchu. Pokud je nad spotřebičem umístěna závěsná skříňka, musí být mezi touto skříňkou a stěnou mezera 50 mm a skříňka musí být minimálně 50 mm pod stropem.



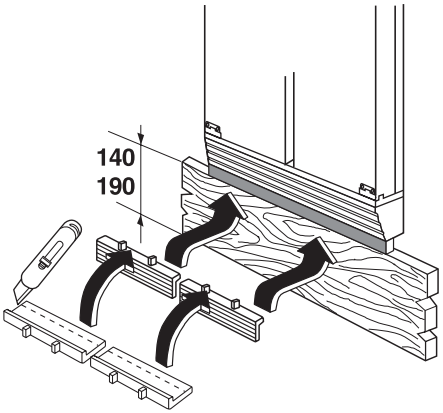
Nasazení podstavce

Výška zarovnání 820 mm

- Potřebujete-li použít podstavec o výšce 140 až 170 mm, proveďte výřez podle obrázku.

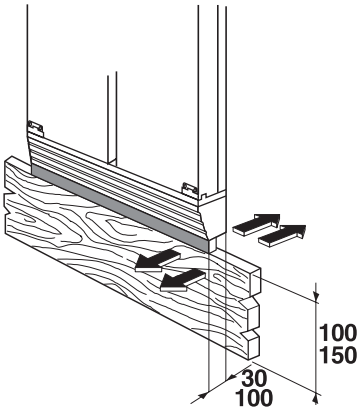


- Pokud potřebujete podstavec vyšší než 100 mm, ale nižší než 140 mm, seřízněte pruh pro kompenzaci výšky dodávaný společně se zařízením do požadované hloubky a nasaďte jej mezi podstavec a větrací mřížku. Zatlačte jej na své místo pod touto mřížkou.
- Potřebujete-li podstavec o výšce 100 mm, použijte celý pruh pro kompenzaci výšky.

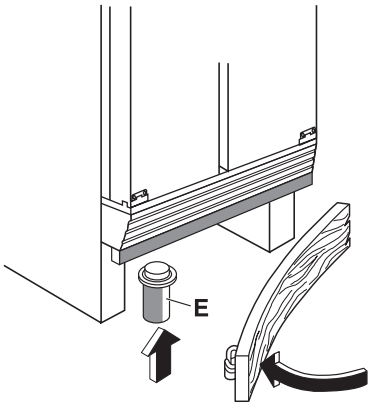


Výška zarovnání 870 mm

- Potřebujete-li použít podstavec o výšce 190 až 220 mm, postupujte podle obrázku.
- Pokud potřebujete podstavec vyšší než 150 mm, ale nižší než 190 mm, seřízněte pruh pro kompenzaci výšky dodávaný společně se zařízením do požadované hloubky a nasaďte jej mezi podstavec a větrací mřížku.
- Potřebujete-li podstavec o výšce 150 mm, použijte celý pruh pro kompenzaci výšky.



- Pokud se zařízení nachází na konci řady skříněk, použijte nožičku E, která bude podstavec udržovat na svém místě.



Poznámky k životnímu prostředí

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Electrolux. Thinking of you.

Share more of our thinking at www.electrolux.com

Contents

Safety information	17	Care and cleaning	23
Control panel	19	What to do if…	24
First use	21	Technical data	26
Daily Use	21	Installation	26
Helpful hints and tips	23	Environmental concerns	31

Subject to change without notice

Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

Caution! Keep ventilation openings clear of obstruction.

- The appliance is intended for keeping foodstuff and/or beverages in a normal household as explained in this instruction booklet.
- Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
  During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  If the refrigerant circuit should become damaged:
  – avoid open flames and sources of ignition
  – thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.

⚠ **Warning!** Any electrical component (power cord, plug, compressor) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

1. Power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
4. Do not pull the mains cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the lamp cover[5)] of interior lighting.

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily Use

- Do not put hot pot on the plastic parts in the appliance.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance, because they may explode.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.[6)]
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturers storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket. If you cannot come to the mains socket, interrupt the power supply.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Connect to potable water supply only.[7)]

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out

5) If the lamp cover is foreseen
6) If the appliance is Frost Free
7) If a water connection is foreseen

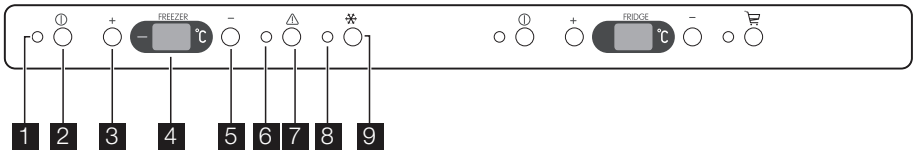
by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts must be used.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the applicable regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol ♺ are recyclable.

Control panel

Freezer Control panel



1. Pilot light
2. ON/OFF switch
3. Temperature regulator (warmest)
4. Temperature indicator
5. Temperature regulator (coldest)
6. Alarm light
7. Alarm reset switch
8. Action Freeze light
9. Action Freeze switch

Switching on

Insert the plug into the wall socket.
Press the ON/OFF switch .
The Pilot Light will light up.

Switching off

The freezer is shut off by pressing the ON/OFF switch until the Pilot light and the Temperature indicator switched off.

Temperature regulation

The temperature can be adjusted between -15°C and -24°C.
By pressing the Temperature regulators , the current temperature setting flashes on the Temperature indicator. It is possible to modify the setting temperature only with flashed indicator. To set a warmer temperature, press warmest Temperature regulator . To set a colder temperature, press coldest Temperature regulator. The Temperature indicator displays the newly selected temperature for a few seconds and then shows again the inside compartment temperature.
The newly selected-temperature must be reached after 24 hours.

Caution! During the stability period by the first starting the temperature displayed can not correspond to the setting temperature.

Temperature indicator

During normal functioning the Temperature indicator shows the temperature inside the freezer.

Important! Difference between the temperature displayed and temperature setting is normal. Especially when:
- a new setting has recently been selected.
- the door has been left open for a long time.
- warm food has been placed in the compartment.

Excessive temperature alarm

In the event of an abnormal temperature rise inside the freezer (e.g. power cut) Alarm light will start to flash and a buzzer will sound. After the temperature has returned to normal, the Alarm light will continue to flash, although the buzzer has stopped.

When the Alarm reset switch is pressed, the warmest temperature reached in the compartment flashes on the Temperature indicator .
If the power has been off for a long time, frozen food should be consumed as quickly as possible, or cooked and then re-frozen.

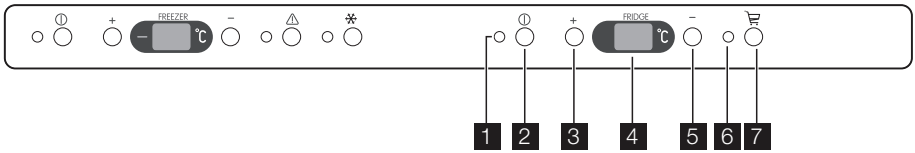
Action Freeze function

You can activate the Action Freeze function by pressing the Action Freeze switch.
The Action Freeze light will light up.
When this function is on, SP is shown on the dispay .

Important! This function stops automatically after 52 hours.

It is possible to deactivate the function at any time by pressing Action Freeze switch. The Action Freeze light will switch off.

Fridge Control panel



1. Pilot light
2. ON/OFF switch
3. Temperature regulator (warmest)
4. Temperature indicator
5. Temperature regulator (coldest)
6. Action Cool light
7. Action Cool switch

Switching on

Insert the plug into the wall socket.
Press the ON/OFF switch .
The Pilot Light will light up.

Switching off

The fridge is shut off by pressing the ON/OFF switch until the Pilot light and the Temperature indicator switched off.

Temperature regulation

The temperature can be adjusted between +2°C and +8°C.
By pressing the Temperature regulators, the current temperature setting flashes on the Temperature indicator. It is possible to modify the setting temperature only with flashed indicator. To set a warmer temperature, press warmest Temperature regulator. To set a colder temperature, press coldest Temperature regulator. The Temperature indicator displays the newly selected temperature for a few seconds and then shows again the inside compartment temperature.
The newly selected-temperature must be reached after 24 hours.

Caution! During the stability period by the first starting the temperature displayed can not correspond to the setting temperature. During this time it is possible that the temperature displayed is lower than the setting temperature.

Temperature indicator

During normal functioning the Temperature indicator shows the temperature inside the fridge.

Important! Difference between the temperature displayed and temperature setting is normal. Especially when:
- a new setting has recently been selected.
- the door has been left open for a long time.
- warm food has been placed in the compartment.

Action Cool function

The maximum performance is obtained by setting the Action Coolfunction. It's recommended when loading large quantities of food.
You can activate the Action Cool function by pressing the Action Cool switch.
The Action Cool light will light up.

Important! The internal temperature goes down to +2°C.
After about 6 hours the Action Cool function switches off automatically.

First use

Cleaning the interior

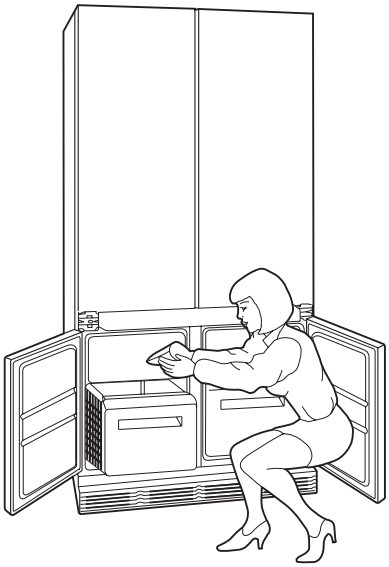
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily Use

Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
Place the fresh food to be frozen in the left compartments, and, once frozen, moved to the storage baskets.
The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the **rating plate** , a label located on the inside of the appliance.
The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.



Important! When use the Action Freeze function:

about 6 hours before	Introducing small quantities of fresh food (about 5 kg)
about 24 hours before	Introducing the maximum quantity of food (see rating plate)
not needed	Introducing frozen food
not needed	Introducing small quantities of fresh food daily 2 kg maximum

Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes. Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.

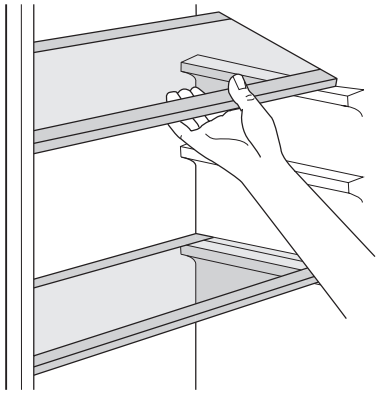
Important! Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

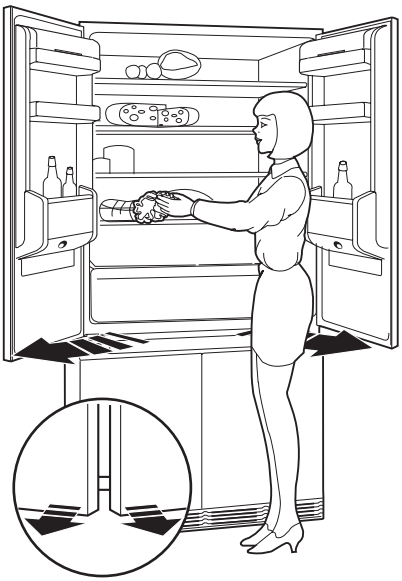
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.
For better use of space, the front half-shelves can lie over the rear ones.



Fridge Doors

For proper opening and closing, it is advisable to act on both doors simultaneously (as shown in the figure).



Superchill compartment

The temperature in this compartment (from 0°C to +3°C) is kept constant by a special sensor. No adjustment is needed.
Products stored in this compartment will keep fresh and in peak condition. It is advisable to wrap foods in aluminium foil or plastic film.
Drinks can be cooled quickly in this compartment without any danger of freezing.
Make sure that the drawers are fully closed before shutting the door.



Helpful hints and tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:
- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- position food so that air can circulate freely around it

Hints for refrigeration

Useful hints:
Meat (all types) : wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.
For safety, store in this way only one or two days at the most.
Cooked foods, cold dishes, etc..: these should be covered and may be placed on any shelf.
Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.
Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:
- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Care and cleaning

Caution! Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

The equipment has to be cleaned regularly:
- clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
- regularly check the door seals and wipe clean to ensure they are clean and free from debris.
- rinse and dry thoroughly.

Important! Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the cabinet. Never use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as this will damage the surface and leave a strong odour.

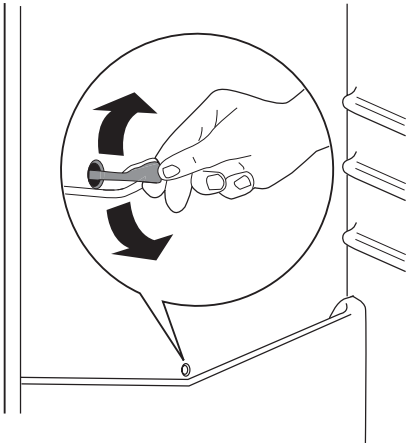
Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush or a vacuum cleaner. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Important! Take care of not to damage the cooling system.

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.
After cleaning, reconnect the equipment to the mains supply.

Defrosting of the refrigerator

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.
It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside. Use the special cleaner provided, which you will find already inserted into the drain hole.



Defrosting of the freezer

The freezer compartment of this model, on the other hand, is a "no frost" type. This means that there is no buildup of frost when it is in operation, neither on the internal walls nor on the foods.
The absence of frost is due to the continuous circulation of cold air inside the compartment, driven by an automatically controlled fan.

Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:
- **disconnect the appliance from electricity supply**
- remove all food
- defrost [8] and clean the appliance and all accessories
- leave the door/doors ajar to prevent unpleasant smells.

If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

What to do if…

⚠ **Warning!** Before troubleshooting, disconnect the mains plug from the mains socket.
Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

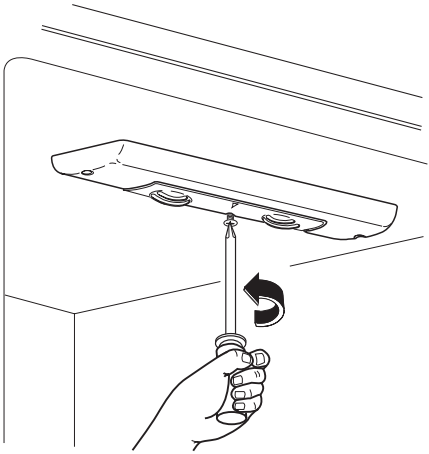
8) If foreseen.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate. The lamp does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	The appliance has no power. There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The Alarm light flashes.	The temperature in the freezer is too high.	Refer to "Excessive Temperature Alarm"
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
The compressor operates continually.	The temperature is not set correctly.	Set a higher temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The door has been opened too frequently.	Do not keep the door open longer than necessary.
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	The room temperature is too high.	Decrease the room temperature.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	During the automatic defrosting process, frost defrosts on the rear plate.	This is correct.
Water flows into the refrigerator.	The water outlet is clogged.	Clean the water outlet.
	Products prevent that water flows into the water collector.	Make sure that products do not touch the rear plate.
Water flows on the ground.	The melting water outlet does not flow in the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
The temperature in the appliance is too low.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher temperature.
The temperature in the appliance is too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".
	The product temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
The temperature in the refrigerator is too high.	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.
The temperature in the freezer is too high.	Products are too near to each other.	Store products so that there is cold air circulation.
There is too much frost.	Food is not wrapped correctly.	Wrap the food correctly.

Problem	Possible cause	Solution
	The door is not closed correctly.	Refer to "Closing the door".

Replacing the lamp

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Remove the lamp cover (refer to the illustration).
3. Replace the used lamp with a new lamp of the same power (the maximum power is shown on the lamp cover).
4. Connect the mains plug to the mains socket.
5. Open the door. Make sure that the lamp comes on.



Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to "Installation".
3. If necessary, replace the defective door gaskets. Contact the Service Center.

Technical data

Dimension of the recess		
	Height	1900 mm
	Width	860 mm
	Depth	550 mm
Rising Time		14 h

The technical information are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance and in the energy label.

Installation

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

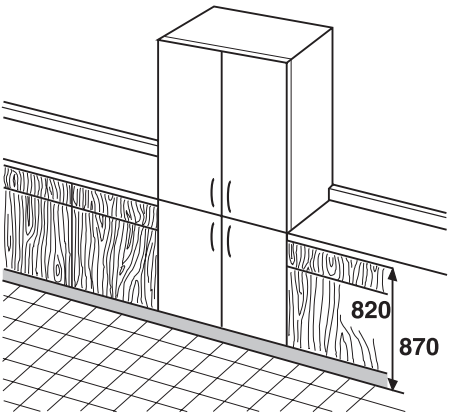
Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

Electrical connection

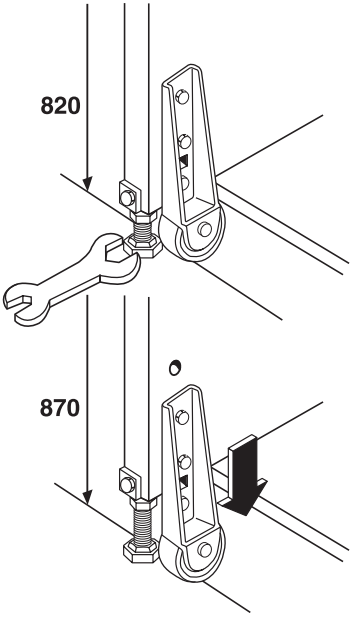
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Height adjustment

The height of the appliance is adjustable from 820 to 870 mm to fine up with existing kitchen units.

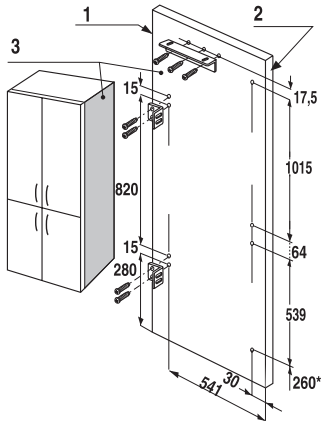


Before installing the appliance between units, adjust the height of the feet and rear wheels. The wheels are factory set for a height of 820 mm. To align the appliance to a height of 870 mm, raise it by adjusting the feet with a spanner, then remove the wheels and refit them in the lowest position.



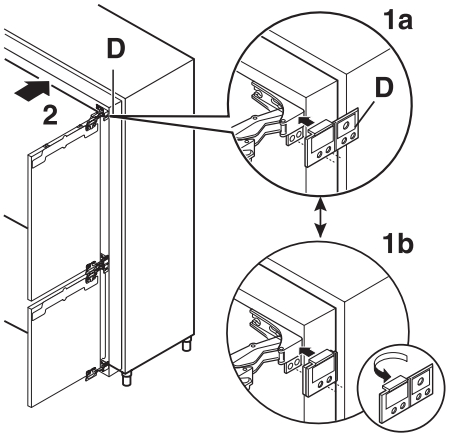
Fitting the side panels

- Fit the brackets onto the panels in the positions shown in the diagram. The dimension of 260* mm is allowed for fitting a 100 mm plinth below the panel. For different plinth sizes, increase the dimension of 260* mm accordingly.



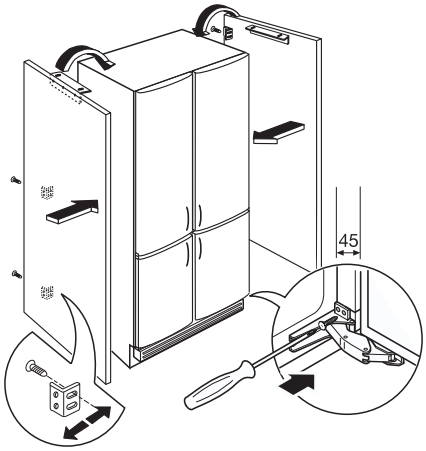
1 Rear edge
2 Front edge
3 Right hand side panel

- Apply spacers to the hinges before installing the appliance into the cabinet . See picture.

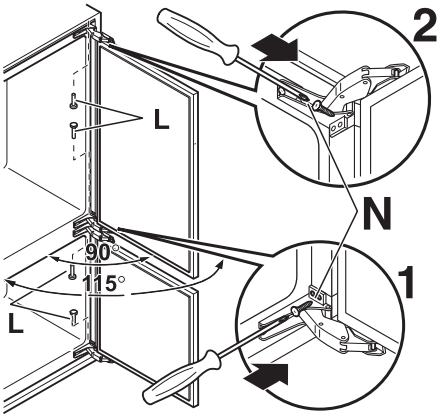


- Rest the panels against the appliance.
- Fit the rear brackets, taking into account the thickness of the panels (maximum width of unit 900 mm).
- For a correct alignment make sure that the distance between the appliance and the cabinet is of 45 mm.
- Secure the panels at the front.

- Fix the squares (contained in the bag) to the lower part of the door (references already provided).

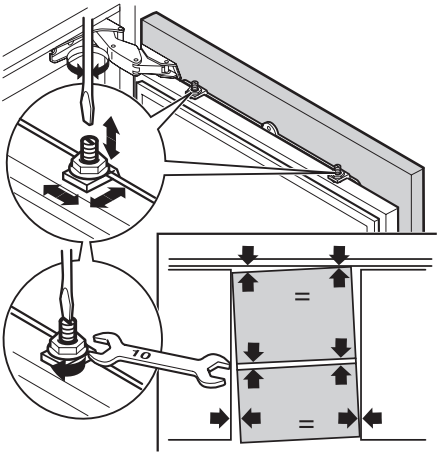


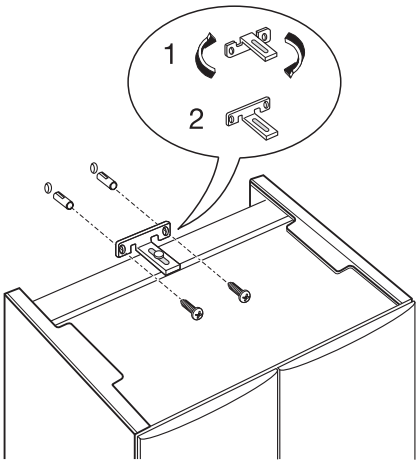
- If necessary, door opening agle max 90° can be obtained by introducing the pivots supplied separately. See picture.



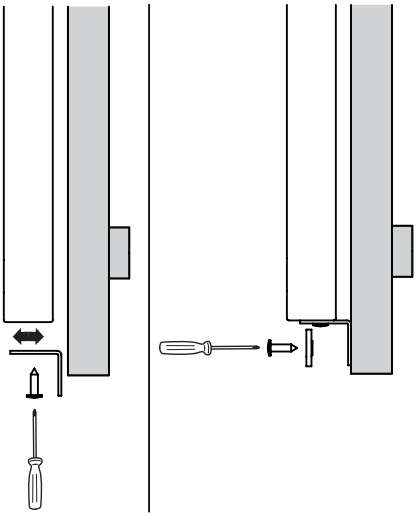
Adjustment panels (if necessary)

- Close the door and check that the small door is positioned at the required height, operating the adjustment screws if necessary.
- Use the same screws for vertical alignment of the small doors.
- If necessary, carry our horizontal alignment by shifting the small doors.
- After aligning the doors, tighten the nuts of the brackets and the screws of the small bracket.





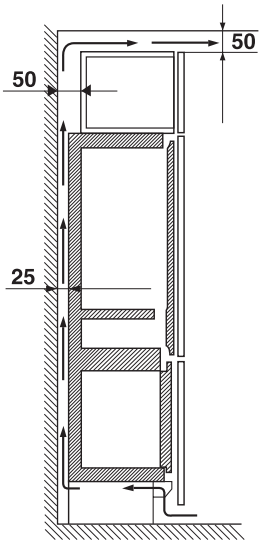
- Fix the bracket located under the door to the panel with the two plastic washers contained in the box of accessories.
- Then refit the bracket cover.



Building the appliance in

- Fit the appliance into the recess.
- Rotate the bracket of 180° in order to obtain the right position (2). The position (1) is on the delivery.
- Fix it to the wall with the appropriate bracket.

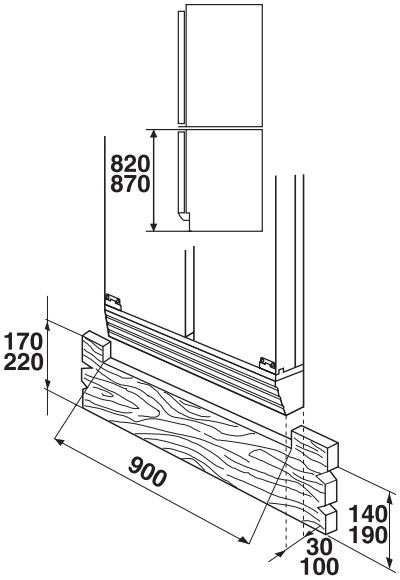
- The top of the appliance must be kept clear to allow better air circulation. If a wall unit is fitted above the appliance, there must be a gap of 50 mm between this unit and the wall and it must be at least 50 mm below the ceiling.



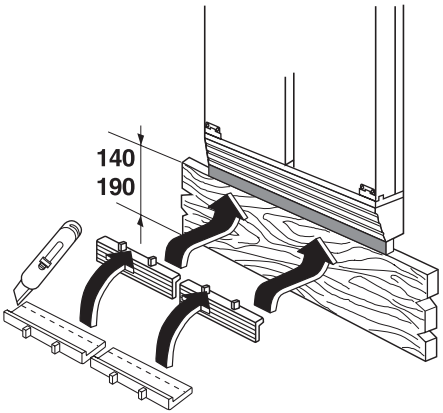
Fitting the plinth

Alignment height of 820 mm

- If using a 140 to 170 mm plinth, make a cut-out as shown.

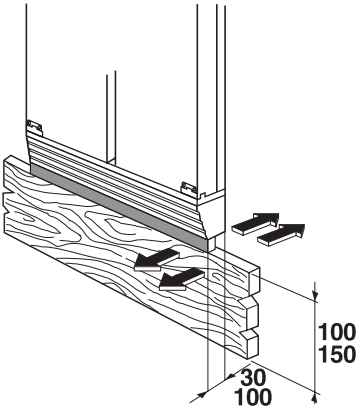


- If using a plinth higher than 100 mm but less than 140 mm, cut the height compensation strip supplied with the appliance to the required depth and fit it between the plinth and the ventilation grille, pressing it into position below this grille.
- If using a 100 mm plinth, fit the complete height compensation strip.

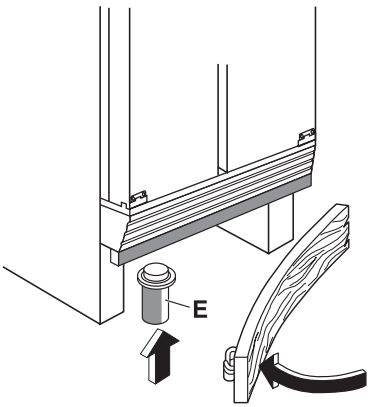


Alignment height of 870 mm

- If using a 190 to 220 mm plinth, make a shown.
- If using a plinth higher than 150 mm but less than 190 mm, cut the height compensation strip supplied with the appliance to the required depth and fit it between the plinth and the ventilation grille.
- If using a 150 mm plinth, fit the complete height compensation strip.



- If the appliance is installed at the end of a row of units, insert foot E to hold the plinth in place.



Environmental concerns

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową www.electrolux.com

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	32	Konserwacja i czyszczenie	39
Panel sterowania	34	Co zrobić, gdy…	40
Pierwsze użycie	36	Dane techniczne	42
Codzienna eksploatacja	36	Instalacja	42
Przydatne rady i wskazówki	38	Ochrona środowiska	47

Może ulec zmianie bez powiadomienia

⚠ Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika oraz w celu zapewnienia prawidłowej eksploatacji, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi wraz ze wskazówkami i ostrzeżeniami Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Instrukcję obsługi należy zachować i zadbać o przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie przeprowadzki lub sprzedaży urządzenia, aby każdy użytkownik był należycie poinformowany o prawidłowej i bezpiecznej obsłudze urządzenia.
Wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ze względu na bezpieczeństwo użytkownika i urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane ich nieprzestrzeganiem.

Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
  Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (maksymalnie blisko urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z zamkiem sprężynowym (ryglem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć z niego zamek. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka w środku urządzenia.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ **Uwaga!** Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyśpieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Nie wolno uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.

- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny). Należy zadbać o to, aby podczas transportu oraz instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.
  Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
  – unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu
  – dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie
- Zmiany parametrów technicznych lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem. Jakiekolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

⚠ **Ostrzeżenie!** Wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) mogą zostać wymienione wyłącznie przez technika autoryzowanego serwisu lub przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
2. Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną ściankę urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
5. Jeżeli gniazdo zasilające jest poluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki. [9] oświetlenia wewnętrznego.

- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu.
- Nie wolno usuwać ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, gdyż może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą one spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance. [10]
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Mrożonki dostępne w handlu należy przechowywać zgodnie z zaleceniami ich producentów.
- Należy ściśle stosować się do zaleceń przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku ich spożycia od razu po wyjęciu z zamrażarki.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. W przypadku braku dostępu do gniazdka zasilającego należy wyłączyć zasilanie.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Korzystać z plastikowego skrobaka.
- Należy regularnie sprawdzać odpływ skroplin w chłodziarce. W razie konieczności wyczyścić odpływ. Jeżeli odpływ jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie urządzenia.

9) jeśli żarówka urządzenia posiada klosz
10) jeśli urządzenie jest bezszronowe

Instalacja

Ważne! Należy postępować dokładnie według instrukcji instalacji elektrycznej opisanej w poświęconych temu tematowi akapitach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy postępować zgodnie z poleceniami dotyczącymi instalacji.
- Jeśli to tylko możliwe, tylna ścianka urządzenia powinna być skierowana do ściany, aby unikać dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie należy stawiać w pobliżu kaloryferów ani kuchenek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną. 11)

Serwis

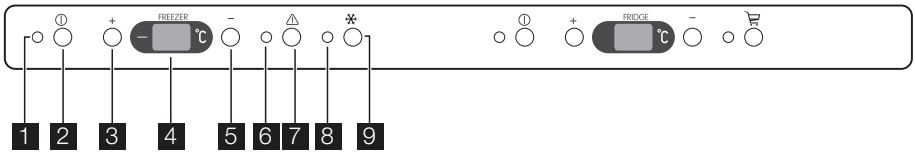
- Wszelkie prace elektryczne związane z naprawą urządzenia powinny być przeprowadzone przez uprawnionego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane przez autoryzowany punkt serwisowy. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Ochrona środowiska

W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy usuwać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem ♺ podlegają recyklingowi.

Panel sterowania

Panel sterowania zamrażarki



1. Kontrolka
2. Wyłącznik (WŁ./WYŁ.)
3. Regulator temperatury (najcieplej)
4. Wskaźnik temperatury
5. Regulator temperatury (najzimniej)
6. Kontrolka alarmowa
7. Przycisk kasowania alarmu
8. Kontrolka Action Freeze
9. Wyłącznik Action Freeze

Włączanie

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
Nacisnąć wyłącznik (WŁ./WYŁ.).
Włączy się lampka kontrolna.

Wyłączanie

Zamrażarkę wyłącza się przytrzymując wyłącznik (WŁ./WYŁ.), dopóki nie zgaśnie kontrolka i wskaźnik temperatury.

11) jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej

Regulacja temperatury

Temperaturę można regulować w zakresie od -15°C do -24°C
Po naciśnięciu jednego z przycisków regulacji temperatury, na wskaźniku temperatury miga jej bieżąca wartość. Zmiana temperatury jest możliwa tylko, gdy miga jej wskaźnik. Aby ustawić wyższą temperaturę, należy nacisnąć regulator temperatury (najcieplej). Aby ustawić niższą temperaturę, należy nacisnąć regulator temperatury (najzimniej). Po dokonaniu zmiany wskaźnik temperatury wyświetla nową wartość przez kilka sekund, a następnie powraca do wyświetlania temperatury panującej wewnątrz komory urządzenia.
Nowa temperatura zostanie osiągnięta po upływie 24 godzin.

⚠ **Uwaga!** W czasie stabilizacji temperatury przy pierwszym uruchomieniu podawana na wskaźniku wartość temperatury może nie być zgodna z ustawioną.

Wskaźnik temperatury

W normalnych warunkach pracy wskaźnik temperatury podaje temperaturę wewnątrz komory zamrażarki.

Ważne! Różnica między temperaturą podawaną a ustawioną jest zjawiskiem normalnym. W szczególności, gdy:
- niedawno dokonano zmiany ustawień,
- drzwi urządzenia pozostawały przez dłuższy czas otwarte,
- w komorze umieszczono ciepłą żywność.

Alarm wysokiej temperatury

W przypadku wystąpienia niekontrolowanego wzrostu temperatury wewnątrz komory zamrażarki (na przykład z powodu awarii zasilania), zacznie migać kontrolka alarmowa i słychać będzie sygnał dźwiękowy.
Gdy temperatura wróci do normy, sygnał dźwiękowy zostanie wyłączony, ale nadal migać będzie kontrolka alarmowa.
Po naciśnięciu przycisku kasowania alarmu na wskaźniku temperatury będzie pulsowała najwyższa temperatura, jaka panowała w komorze.
Jeżeli prądu nie było przez dłuższy czas, należy jak najszybciej spożyć zamrożoną żywność lub ugotować i dopiero ponownie zamrozić.

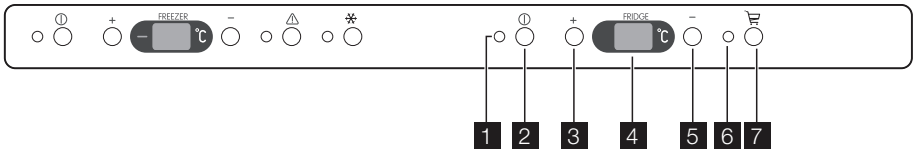
Funkcja Action Freeze

Funkcję Action Freeze włącza się poprzez naciśnięcie przycisku Action Freeze.
Zapali się kontrolka Action Freeze.
Gdy funkcja ta jest włączona, na wyświetlaczu pojawia się SP .

Ważne! Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

Funkcję można wyłączyć w dowolnej chwili, naciskając przycisk Action Freeze. Kontrolka Action Freeze zgaśnie.

Panel sterowania chłodziarki



1. Kontrolka
2. Wyłącznik (WŁ./WYŁ.)
3. Regulator temperatury (najcieplej)
4. Wskaźnik temperatury
5. Regulator temperatury (najzimniej)
6. Kontrolka Action Cool
7. Wyłącznik Action Cool

Włączanie

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.
Nacisnąć wyłącznik (WŁ./WYŁ.).
Włączy się lampka kontrolna.

Wyłączanie

Chłodziarkę wyłącza się przytrzymując wyłącznik (WŁ./WYŁ.), dopóki nie zgaśnie kontrolka i wskaźnik temperatury.

Regulacja temperatury

Temperaturę można regulować w zakresie od +2°C do +8°C.
Po naciśnięciu jednego z przycisków regulacji temperatury, na wskaźniku temperatury miga jej bieżąca wartość. Zmiana temperatury jest możliwa tylko, gdy miga jej wskaźnik. Aby ustawić wyższą temperaturę, należy nacisnąć regulator temperatury (najcieplej). Aby ustawić niższą temperaturę, należy nacisnąć regulator temperatury (najzimniej). Po dokonaniu zmiany wskaźnik temperatury wyświetla nową wartość przez kilka sekund, a następnie powraca do wyświetlania temperatury panującej wewnątrz komory urządzenia.
Nowa temperatura zostanie osiągnięta po upływie 24 godzin.

⚠ **Uwaga!** W czasie stabilizacji temperatury przy pierwszym uruchomieniu podawana na wskaźniku wartość temperatury może nie być zgodna z ustawioną. Możliwe jest wówczas, że wskazywana temperatura jest niższa od ustawionej.

Wskaźnik temperatury

W normalnych warunkach pracy wskaźnik temperatury podaje wartość wewnątrz komory chłodziarki.

Ważne! Różnica między temperaturą podawaną a ustawioną jest zjawiskiem normalnym. W szczególności, gdy:
- niedawno dokonano zmiany ustawień,
- drzwi urządzenia pozostawały przez dłuższy czas otwarte,
- w komorze umieszczono ciepłą żywność.

Funkcja Action Cool

Aby uzyskać maksymalną wydajność chłodziarki, należy włączyć funkcję Action Cool. Zaleca się jej włączenie, gdy w chłodziarce ma być przechowywana duża ilość żywności.
Funkcję Action Cool włącza się poprzez naciśnięcie przycisku Action Cool.
Zapali się kontrolka Action Cool.

Ważne! Temperatura wewnętrzna spada do +2°C.
Po około 6 godzinach funkcja Action Cool wyłącza się automatycznie.

Pierwsze użycie

Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

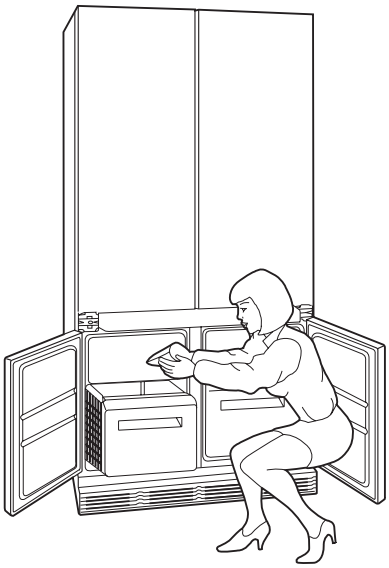
Ważne! Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchni urządzenia.

Codzienna eksploatacja

Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, żywności głęboko zamrożonej oraz do zamrażania świeżej żywności.
Świeżą żywność do zamrożenia należy umieścić w lewej komorze, a po zamarznięciu przełożyć do koszy służących do przechowywania.
Maksymalną ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na **tabliczce znamionowej** . Jest to naklejka znajdująca się wewnątrz urządzenia.

Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.



Ważne! Kiedy należy używać funkcji Action Freeze:

około 6 godzin przed	włożenie małych ilości świeżej żywności (około 5 kg)
około 24 godzin przed	włożenie maksymalnej ilości żywności (patrz tabliczka znamionowa)
nie ma konieczności	włożenie zamrożonej żywności
nie ma konieczności	wkładanie małych ilości świeżej żywności (maksimum 2 kg dziennie)

Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.

Ważne! Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skonsumować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

Wytwarzanie kostek lodu

Urządzenie jest wyposażone w jedną lub więcej tacek do wytwarzania kostek lodu. Napełnić tacki wodą, a następnie umieścić w komorze zamrażarki.

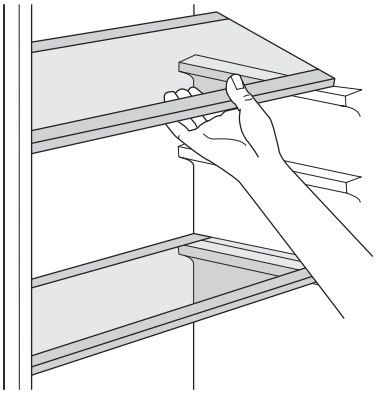
Ważne! Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu przeznaczonego na tę operację.
Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

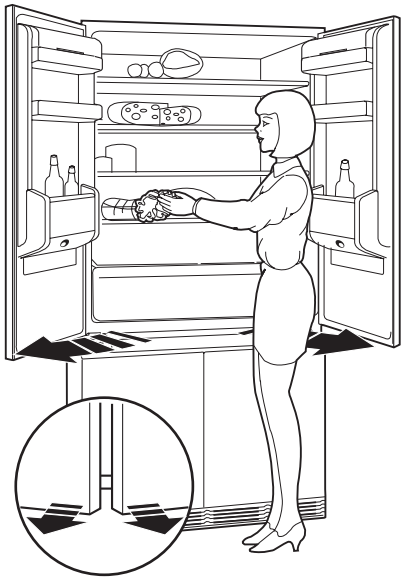
Zmiana położenia półek

Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami. W celu lepszego wykorzystania miejsca przednie wąskie półki mogą zostać umieszczone na tylnych.



Drzwi chłodziarki

Dla prawidłowego otwierania i zamykania drzwi należy posługiwać się jednocześnie obydwoma skrzydłami drzwi (tak jak to pokazano na rysunku).



Komora superchłodzenia

W komorze superchłodzenia utrzymywana jest stała temperatura (od 0°C do +3°C) dzięki specjalnemu czujnikowi. Nie jest wymagana żadna regulacja.

Produkty przechowywane w tej komorze pozostaną świeże i w idealnym stanie. Zaleca się zawijanie żywności w folię aluminiową lub plastikową.
W komorze tej można szybko schłodzić napoje bez obawy, że zamarzną.
Przed zamknięciem drzwi należy sprawdzić, czy szuflady są całkowicie wsunięte.



Przydatne rady i wskazówki

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze wyniki:
- Nie przechowywać w chłodziarce przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

Wskazówki dotyczące przechowywania żywności

Przydatne wskazówki:
Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.

Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.
Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.
Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach.
Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie funkcjonowało z najlepszą wydajnością, należy:
- sprawdzać, czy mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- zapewnić jak najszybszy transport zamrożonej żywność ze sklepu do zamrażarki.
- nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać daty przydatności do spożycia podanej przez producenta żywności.

Konserwacja i czyszczenie

Uwaga! Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy czyścić regularnie:
- Wnętrze i akcesoria należy czyścić za pomocą ciepłej wody z dodatkiem łagodnego mydła.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić uszczelki drzwi.
- Dokładnie opłukać i wysuszyć.

Ważne! Nie ciągnąć, nie przesuwać ani nie niszczyć rurek i/lub przewodów umieszczonych w urządzeniu.
Do czyszczenia wnętrza urządzenia nie stosować środków czyszczących, proszków do szorowania, pachnących środków czyszczących lub wosku do polerowania, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię i pozostawić silny zapach.

Skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia należy wyczyścić za pomocą szczotki lub odkurzacza. Zwiększy to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

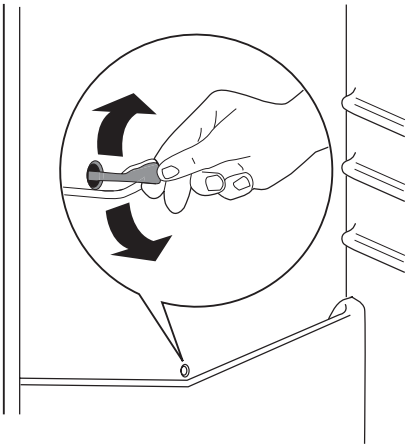
Ważne! Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

Rozmrażanie chłodziarki

Przy każdorazowym wyłączeniu silnika sprężarki w czasie normalnego użytkowania szron jest usuwany z parownika komory chłodziarki automatycznie. Woda ze szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika, umieszczonego z tyłu urządzenia nad sprężarką, gdzie odparowuje.

Należy pamiętać o okresowym czyszczeniu otworu odpływowego umieszczonego na środku kanału w chłodziarce w celu zapobieżenia przelewaniu się wody i skapywaniu jej na żywność. Należy używać specjalnej przetyczki dostarczonej z urządzeniem, umieszczonej w otworze odpływowym.



Rozmrażanie chłodziarki

Komora zamrażarki w tym modelu jest typu "no-frost" ("bezszronowa"). Oznacza to, że podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności.
Jest to możliwe dzięki ciągłej cyrkulacji zimnego powietrza wewnątrz tej komory, co zapewnia automatycznie sterowany wentylator.

Okresy przerw w eksploatacji urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

- **odłączyć urządzenie od zasilania**
- wyjąć wszystkie artykuły spożywcze
- rozmrozić [12]i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie elementy
- pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

Co zrobić, gdy…

⚠ **Ostrzeżenie!** Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
Rozwiązywanie problemów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.

Ważne! Podczas normalnego użytkowania urządzenia słychać odgłosy jego pracy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa. Nie działa oświetlenie.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została właściwie podłączona do gniazdka.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
	Urządzenie nie jest zasilane. Brak napięcia w gniazdku.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazdka. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Kontrolka alarmu miga.	Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Patrz „Alarm wysokiej temperatury”
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.

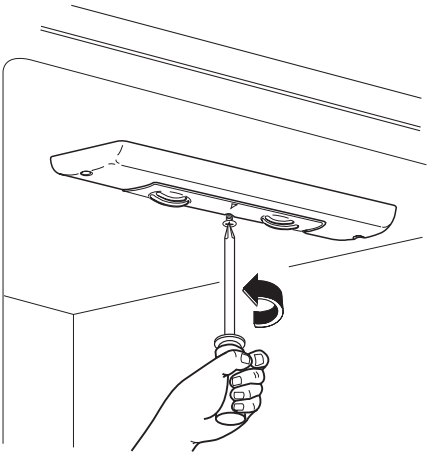
12) Jeśli przewidziano.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Żarówka jest przepalona.	Patrz „Wymiana żarówki”.
Sprężarka pracuje w sposób ciągły.	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej, niż jest to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
Po tylnej ściance chłodziarki spływa woda.	Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron roztapia się na tylnej ściance.	Jest to właściwe.
Woda spływa do komory chłodziarki.	Odpływ skroplin jest zatkany.	Oczyścić odpływ skroplin.
	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ściance.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
Woda wylewa się na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego skropliny nie jest skierowana do pojemnika umieszczonego nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego skropliny w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono jednocześnie zbyt wiele produktów.	Ograniczyć ilość produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.
Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.	Brak cyrkulacji zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić cyrkulację zimnego powietrza w urządzeniu.
Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Produkty są umieszczone zbyt blisko siebie.	Produkty należy przechowywać w sposób umożliwiający cyrkulację zimnego powietrza.
Zbyt dużo szronu.	Produkty spożywcze nie są właściwie zapakowane.	Zapakować prawidłowo produkty spożywcze.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.

Wymiana żarówki

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Zdjąć klosz (patrz ilustracja)
3. Wymienić starą żarówkę na nową o takiej samej mocy (maksymalną moc podano na kloszu żarówki).

4. Włożyć wtyczkę do gniazdka.
5. Otworzyć drzwi. Upewnić się, że oświetlenie się włącza.



Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie konieczności wyregulować drzwi. Patrz punkt "Instalacja".
3. W razie konieczności wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Dane techniczne

Wymiary wnęki		
	Wysokość	1900 mm
	Szerokość	860 mm
	Głębokość	550 mm
Czas utrzymywania temperatury bez zasilania		14 h

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie efektywności energetycznej.

Instalacja

Ustawienie

Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10°C do + 32°C
N	+16°C do + 32°C
ST	+16°C do + 38°C
T	+16°C do + 43°C

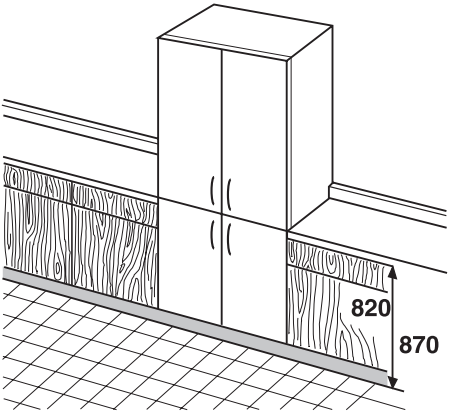
Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.
Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający . Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania po-

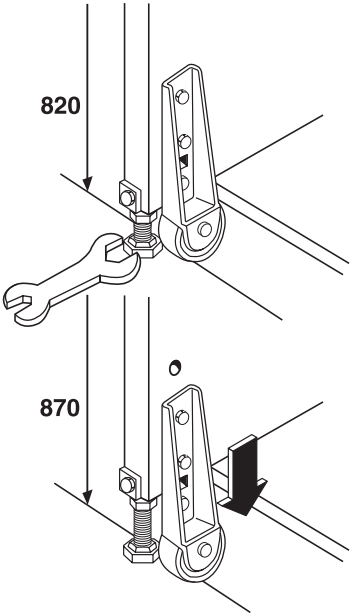
wyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

Regulacja wysokości

Wysokość urządzenia można regulować w zakresie od 820 do 870 milimetrów, aby dopasować ją do istniejącej zabudowy kuchennej.

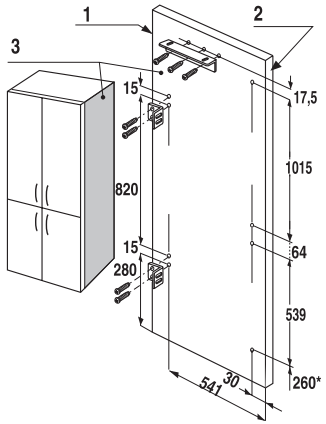


Przed zainstalowaniem urządzenia należy wyregulować wysokość nóżek i tylnych kółek. Kółka uregulowano fabrycznie na wysokość 820 mm. Aby urządzenie miało wysokość 870 mm, należy je podnieść regulując nóżki kluczem, a następnie odkręcić kółka i zamocować je w najniższym położeniu.



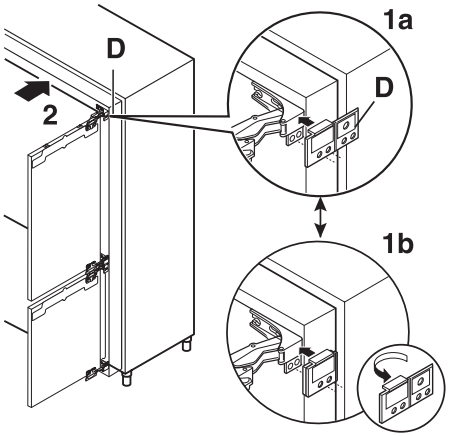
Montowanie bocznych paneli

- Zamontować wsporniki na panelach, tak jak to pokazano na schemacie. Wymiar 260* mm odnosi się do montażu cokołu o wysokości 100 mm poniżej panelu urządzenia. Jeśli cokół ma inną wysokość należy odpowiednio zwiększyć ten wymiar.

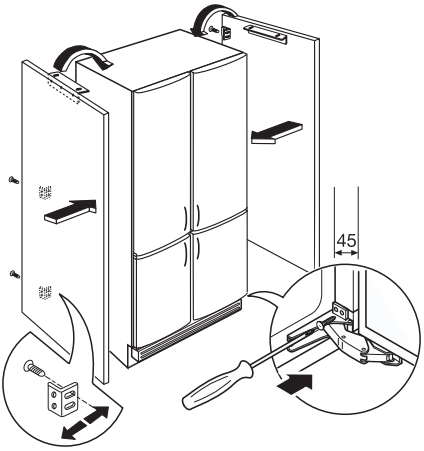


1 Tylna krawędź
2 Przednia krawędź
3 Prawy panel

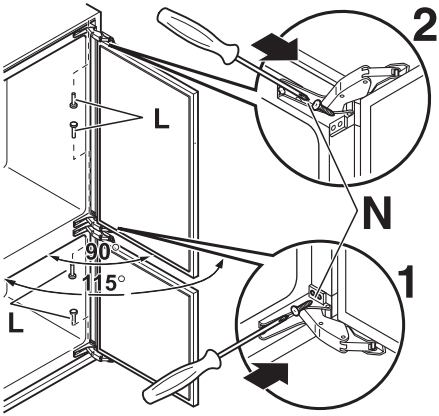
- Przed zainstalowaniem urządzenia w obudowie, należy zamontować elementy dystansowe w zawiasach. Patrz rysunek.



- Oprzeć panele o urządzenie.
- Zamontować tylne wsporniki, biorąc pod uwagę grubość paneli (maksymalna szerokość jednostki to 900 mm).
- Aby urządzenie było prawidłowo ustawione, należy zachować odległość 45 mm między nim a obudową.
- Zamocować panele z przodu.
- Zamocować prostokątne elementy (znajdujące się w torebce) w dolnej części drzwi.



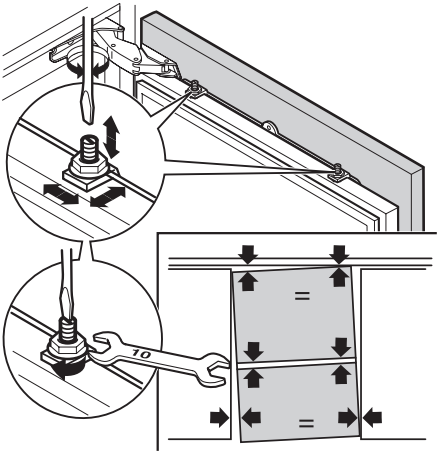
- Jeżeli jest to konieczne, można zamontować dostarczane oddzielnie sworznie, które ograniczą kąt otwarcia drzwi do 90°. Patrz rysunek.



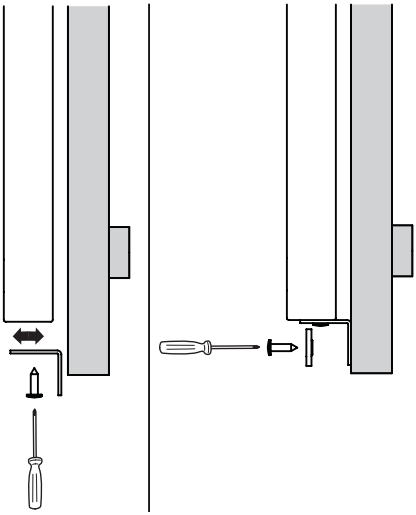
Panele wyrównujące (w razie potrzeby)

- Zamknąć drzwi i sprawdzić, czy mniejsze drzwi umieszczone są na właściwej wysokości, odpowiednio przekręcając śruby regulacyjne, jeśli zajdzie taka potrzeba.
- Użyć tych samych śrub do pionowego ustawienia mniejszych drzwi.
- Jeżeli to konieczne, wykonać poziome ustawienie przesuwając mniejsze drzwi.

- Po ustawieniu drzwi dokręcić śruby wsporników oraz śruby małego wspornika.



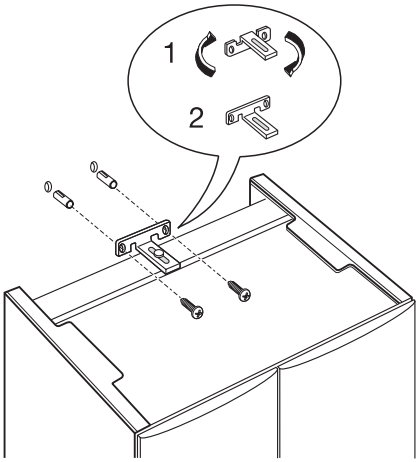
- Przymocować wspornik do panelu pod drzwiami przy użyciu dwóch plastikowych podkładek znajdujących się w pudełku z akcesoriami.
- Następnie założyć nakładkę wspornika.



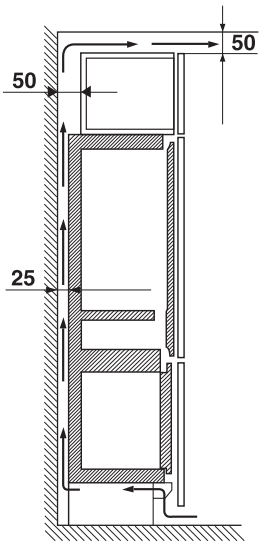
Zabudowania urządzenia

- Umieścić urządzenie we wnęce.
- Obrócić wspornik o 180°, aby uzyskać odpowiednie położenie (2). Położenie (1) dotyczy transportu urządzenia.

- Przymocować do ściany za pomocą odpowiedniego wspornika.



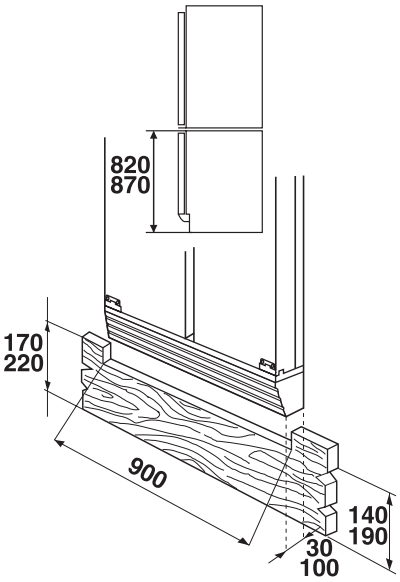
- Górna część urządzenia nie może być zasłonięta, aby umożliwić lepszą cyrkulację powietrza. Jeżeli nad urządzeniem ma znajdować się element zabudowy kuchennej, to między nim a ścianą musi być zachowana odległość co najmniej 50 mm i taka sama odległość od sufitu.



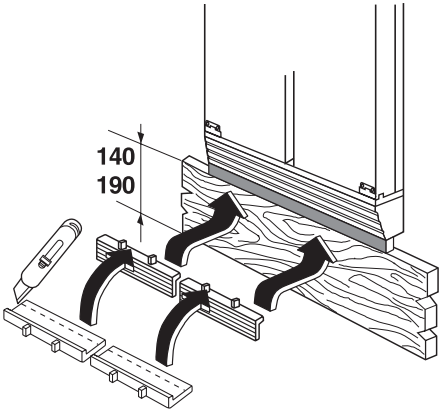
Zakładanie cokołu

Wyrównanie wysokości do 820 mm

- Przy montażu cokołu o wysokości od 140 do 170 mm, wykonać wycięcie tak, jak to pokazano na schemacie.

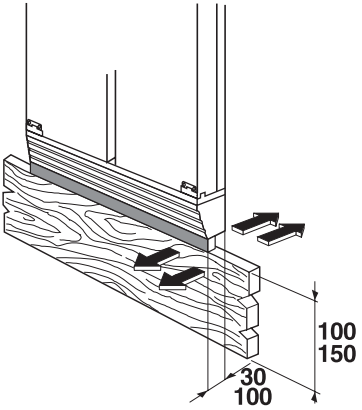


- Przy montażu cokołu o wysokości od 100 mm do 140 mm, dociąć element wyrównujący, dołączony do urządzenia, do wymaganej głębokości i założyć go pomiędzy cokołem a kratką wentylacyjną, wpychając go w miejsce poniżej kratki.
- Przy montażu cokołu o wysokości 100 mm, założyć cały element wyrównujący.

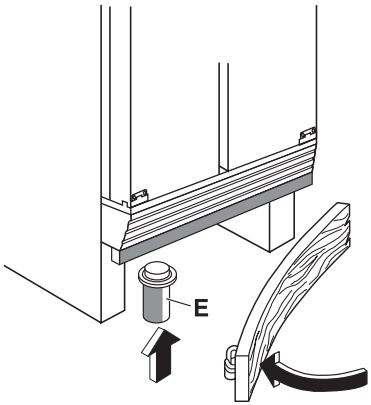


Wyrównanie wysokości do 870 mm

- Przy montażu cokołu o wysokości od 190 do 220 mm, wykonać wycięcie tak, jak to pokazano na schemacie.
- Przy montażu cokołu o wysokości od 150 mm do 190 mm, dociąć element wyrównujący, dołączony do urządzenia, do wymaganej głębokości i założyć go pomiędzy cokołem a kratką wentylacyjną.
- Przy montażu cokołu o wysokości 150 mm, założyć cały element wyrównujący.



- Jeżeli urządzenie instalowane jest na końcu całego rzędu szafek, należy zamontować nóżkę E, tak aby przytrzymywała cokół.



Ochrona środowiska

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на www.electrolux.com

Содержание

Сведения по технике безопасности	48	Уход и чистка	56
Панель управления	50	Что делать, если ...	57
Первое использование	53	Технические данные	59
Ежедневное использование	53	Установка	59
Полезные советы	55	Забота об окружающей среде	64

Право на изменения сохраняется

⚠ Сведения по технике безопасности

ОП053 **ME10**

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.
В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его.
  Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушения.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

Общие правила техники безопасности

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте перекрытия вентиляционных отверстий.

- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в обычном домашнем хозяйстве, как описано в настоящем руководстве.

- Не используйте механические приспособления или любые другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильников, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения контура хладагента.
- Холодильный контур прибора содержит безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный хладагент изобутан (R600a).
  При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждений каких-либо компонентов холодильного контура.
  В случае повреждения холодильного контура:
  – не допускайте использования открытого пламени и источников воспламенения
  – тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор
- Изменение характеристик прибора или внесение каких-либо изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Поврежденный шнур может вызвать короткое замыкание, пожар или удар электротоком.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Замену электрических частей изделия (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещено удлинять шнур питания.
2. Убедитесь, что штепсельная вилка не сплющена и не повреждена с тыльной стороны прибора. Сплющенная или поврежденная штепсельная вилка может перегреться и стать причиной пожара.
3. Убедитесь, что Вы сможете достать вилку сетевого шнура прибора.
4. Не тяните сетевой шнур.
5. Если розетка электропитания не закреплена, не вставляйте в нее вилку. Существует опасность поражения электрическим током или пожара.
6. Нельзя пользоваться прибором с лампой без плафона [13]внутреннего освещения.

- Данный прибор тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильном отделении мокрыми или влажными руками, это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
- Не допускайте долговременного воздействия на прибор прямых солнечных лучей.

Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты питания прямо напротив воздуховыпускного отверстия в задней стенке. [14]
- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.
- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура

13) Если предусмотрен плафон
14) Если холодильник с защитой от образования льда и инея

из розетки. Если невозможно достать розетку, отключите электропитание.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

Установка

ВАЖНО! Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуется подождать не менее четыре часа перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.
- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).
- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению. [15)]

Обслуживание

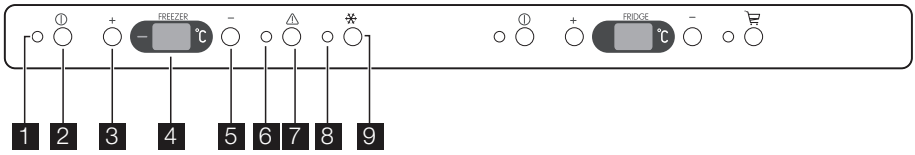
- Любые операции по техобслуживанию прибора должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием исключительно оригинальных запчастей.

Защита окружающей среды

Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом ♺, пригодны для вторичной переработки.

Панель управления

Панель управления морозильной камеры



1. Индикаторная лампочка

15) Если предусмотрено подключение к водопроводу

2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Регулятор температуры (повышение)
4. Индикация температуры
5. Регулятор температуры (понижение)
6. Сигнальный индикатор
7. Кнопка сброса сигнализации
8. Индикатор Action Freeze
9. Выключатель Action Freeze

Включение

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
Нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
Загорится индикатор.

Выключение

Чтобы выключить морозильную камеру, необходимо нажать переключатель ВКЛ/ВЫКЛ и удерживать его, пока не погаснут индикаторная лампочка и индикатор температуры.

Регулирование температуры

Температуру можно задавать в диапазоне от -15°C до -24°C.
При нажатии кнопок регулирования температуры на индикаторе температуры начинает мигать текущая заданная температура. Изменять заданную температуру можно только при мигающем индикаторе. Для установки более высокой температуры нажмите кнопку повышения температуры. Для установки более низкой температуры нажмите кнопку понижения температуры. Индикатор температуры в течение нескольких секунд будет показывать новую заданную температуру, после чего вернется в режим отображения температуры внутри отделения.
Вновь заданная температура должна быть достигнута через 24 часа.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В течение периода стабилизации при первом включении отображаемая температура не может соответствовать заданной температуре.

Индикация температуры

При нормальном функционировании индикатор отображает температуру внутри морозильной камеры.

ВАЖНО! Разница между отображаемой и заданной температурой является нормой. В особенности в следующих случаях:
- недавно было задано новое значение.
- дверь была оставлена открытой на длительное время.
- в отделение были помещены теплые продукты.

Сигнализация превышения температуры

В случае аномального повышения температуры внутри морозильной камеры (напр., сбой электропитания) начинает мигать сигнальный индикатор и звучит зуммер.
После возврата температуры к нормальному значению сигнальный индикатор продолжает мигать, несмотря на отключение зуммера.
При нажатии кнопки сброса сигнализации на дисплее будет мигать самая высокая температура, установившаяся в камере.
Если электропитание было отключено в течение длительного времени, замороженные продукты следует употребить в пищу как можно быстрее либо приготовить и снова заморозить.

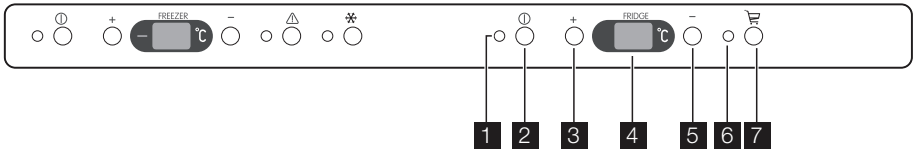
Action Freeze функция

Можно включить функцию Action Freeze, нажав выключатель Action Freeze.
Загорится индикатор Action Freeze.
Когда эта функция включена, на дисплее отображается SP.

ВАЖНО! Функция автоматически отключится через 52 часа.

Функцию можно в любой момент отключить, нажав выключатель Action Freeze.
Индикатор Action Freeze погаснет.

Панель управления холодильной камеры



1. Индикаторная лампочка
2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Регулятор температуры (повышение)
4. Индикация температуры
5. Регулятор температуры (понижение)
6. Индикатор Action Cool
7. Выключатель Action Cool

Включение

Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
Нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
Загорится индикатор.

Выключение

Чтобы выключить холодильную камеру, необходимо нажать переключатель ВКЛ/ВЫКЛ и удерживать его, пока не погаснут индикаторная лампочка и индикатор температуры.

Регулирование температуры

Темпертуру можно задавать в диапазоне от +2°C до +8°C.
При нажатии кнопок регулирования температуры на индикаторе температуры начинает мигать текущая заданная температура. Изменять заданную температуру можно только при мигающем индикаторе. Для установки более высокой температуры нажмите кнопку повышения температуры. Для установки более низкой температуры нажмите кнопку понижения температуры. Индикатор температуры в течение нескольких секунд будет показывать новую заданную температуру, после чего вернется в режим отображения температуры внутри отделения.
Вновь заданная температура должна достигаться через 24 часа.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В течение периода стабилизации при первом включении отображаемая температура не может соответствовать заданной температуре. В это время отображаемая температура ниже заданной.

Индикация температуры

При нормальном функционировании индикатор отображает температуру внутри холодильника.

ВАЖНО! Разница между отображаемой и заданной температурой является нормой. В особенности в следующих случаях:
- недавно было задано новое значение.
- дверь была оставлена открытой на длительное время.
- в отделение были помещены теплые продукты.

Action Cool функция

Максимальная производительность достигается при использовании функции Action Cool. Рекомендуется использовать при загрузке большого количества продуктов.
Можно включить функцию Action Cool, нажав выключатель Action Cool.
Загорится индикатор Action Cool.

ВАЖНО! Внутренняя температура опускается до +2°C.
Примерно через 6 часов функция Action Cool автоматически выключается.

Первое использование

Чистка холодильника изнутри

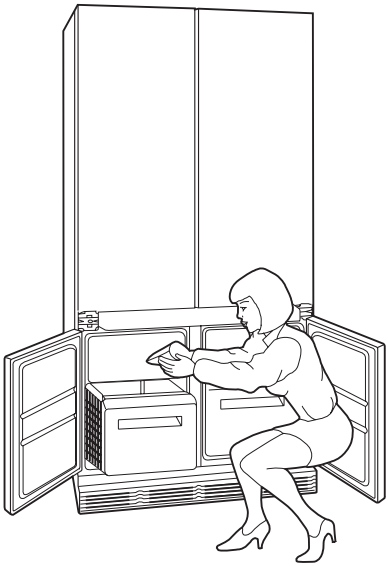
Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

ВАЖНО! Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

Ежедневное использование

Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.
Поместите подлежащие заморозке продукты в левое отделение, а после заморозки переложите их в корзины для хранения.
Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено за 24 часа, указано на **табличке с паспортными данными** , расположенной внутри прибора.
Процесс замораживания занимает 24 часа: в течение этого времени не добавляйте в морозильную камеру другие продукты.



ВАЖНО! При использовании функции Action Freeze:

примерно за 6 часов	Укладка небольшого количества свежих продуктов (примерно 5 кг)
примерно за 24 часа	Укладка максимального количества продуктов (см. паспортную табличку)
не требуется	Укладка замороженных продуктов
не требуется	Укладка небольшого количества свежих продуктов (2 кг максимум) ежедневно

Хранение замороженных продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.

ВАЖНО! При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

Замораживание кубиков льда

Данный прибор оснащен одной или несколькими ванночками для замораживания кубиков льда. Налейте в эти ванночки воду и поставьте их в морозильную камеру.

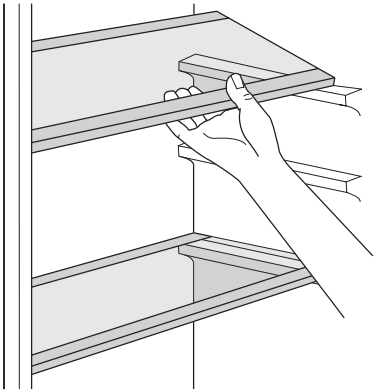
ВАЖНО! Не используйте металлические инструменты для отделения ванночек от дна морозильного отделения.

Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции.
Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

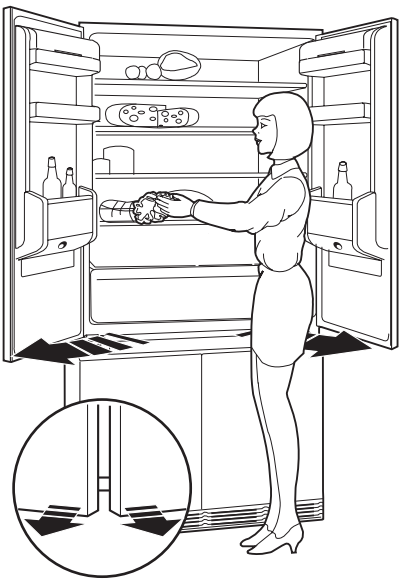
Съемные полки

На стенках холодильника установлен ряд направляющих, позволяющих размещать полки по желанию.
Для оптимального использования пространства передние половинки полок могут лежать на задних.



Дверцы холодильной камеры

Для правильного открывания и закрывания рекомендуется задействовать обе дверцы одновременно.



Отделение для суперохлаждения

Температура в этом отделении (от 0°C до +3°C) поддерживается постоянной с помощью специального датчика. Регулировка не требуется.
Продукты, хранящиеся в этом отделении, будут оставаться свежими и в наилучшем состоянии. Рекомендуется за-

ворачивать продукты в алюминиевую фольгу или полиэтиленовую пленку. Напитки в этом отделении можно охлаждать быстро и без опасности замерзания.
Прежде чем закрывать дверь, обязательно полностью задвиньте ящики.



Полезные советы

Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:
- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах
- располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух

Рекомендации по охлаждению

Полезные советы:
Мясо (всех типов): помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.
Храните мясо таким образом один, максимум два дня, иначе оно может испортиться.
Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.д.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.
Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.
Сливочное масло и сыр: должны помещаться в специальные воздухонепроницаемые контейнеры или быть обернуты алюминиевой фольгой или полиэтиленовой пленкой, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
Бутылки с молоком: должны быть закрыты крышкой и размещены в полке для бутылок на дверце.
Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в неупакованном виде.

Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:
- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов. указано на табличке технических данных;
- процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие замораживанию;
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также чтобы иметь воз-

можность размораживать только нужное количество продуктов;
- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- не допускайте, чтобы свежие незамороженные продукты касались уже замороженных продуктов во избежание повышения температуры последних;
- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильной камеры;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке; это позволит контролировать срок хранения.

Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:
- убедиться, что продукты индустриальной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальное время доставки замороженных продуктов из магазина в свою морозильную камеру;
- не открывать дверцу слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

Уход и чистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.

В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться только уполномоченными специалистами.

Периодическая чистка

Прибор нуждается в регулярной чистке:
- внутренние поверхности прибора и принадлежности мойте теплой водой с нейтральным мылом.
- тщательно проверьте уплотнение дверцы и вытрите его дочиста, чтобы оно было чистым и без мусора.
- сполосните и тщательно вытрите.

ВАЖНО! Не тяните, не двигайте и старайтесь не повредить трубки и кабели внутри корпуса.
Никогда не пользуйтесь для чистки внутренних поверхностей моющими средствами, абразивными порошками, чистящими средствами с сильным запахом или полировальными пастами, так как они могут повредить поверхность и оставить стойкий запах.

Прочистите испаритель (черная решетка) и компрессор, расположенные с задней стороны прибора, щеткой или пылесосом. Эта операция повышает эффективность работы прибора и снижает потребление электроэнергии.

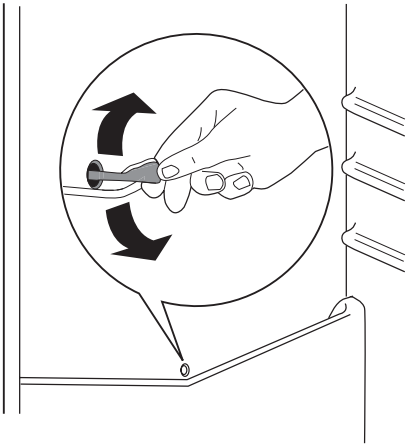
ВАЖНО! Будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения.

Некоторые чистящие средства для кухни содержат химикаты, могущие повредить пластмассовые детали прибора. По этой причине рекомендуется мыть внешний корпус прибора только теплой водой с небольшим количеством моющего средства.
После чистки подключите прибор к сети электропитания.

Размораживание холодильника

При нормальных условиях наледь автоматически удаляется с испарителя холодильной камеры при каждом выключении мотор-компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора над мотор-компрессором, и там испаряется.
Необходимо периодически прочищать сливное отверстие, имеющееся посредине канала холодильной камеры, во избежание попадания капель воды на находящиеся в ней продукты. Используйте

для этого специальное приспособление, которое поставляется вставленным в сливное отверстие.



Размораживание морозильной камеры

Морозильная камера данной модели относится к типу "no frost" (без инея). Это означает, что в ней не образуются иней и лед ни на продуктах, ни на стенках самой камеры.

Отсутствие инея обеспечивается благодаря постоянной циркуляции холодного воздуха внутри камеры от автоматически включающегося вентилятора.

Перерывы в эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение продолжительного времени, примите следующие меры предосторожности:

- **отключите устройство от сети электропитания**
- удалите все продукты
- разморозьте [16]вымойте прибор и все принадлежности
- оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить образование неприятного запаха.

Если прибор будет продолжать работать, попросите кого-нибудь проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

Что делать, если ...

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед устранением неисправностей выньте вилку сетевого шнура из розетки сети электропитания.
Устранение неисправностей, не указанных в настоящем руководстве, должен выполнять только квалифицированный электрик или другое компетентное лицо.

ВАЖНО! Во время нормальной эксплуатации слышны некоторые шумы (работающего компрессора, циркуляции хладагента).

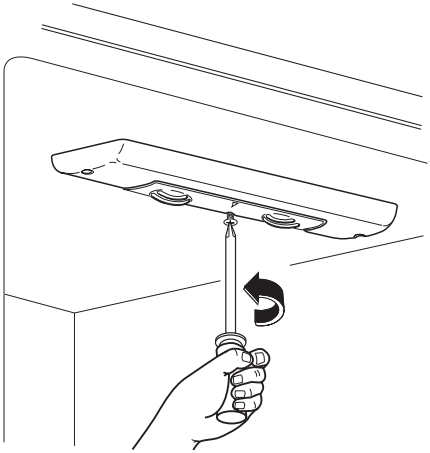
Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает. Лампочка не горит.	Прибор выключен.	Включите холодильник.
	Сетевая вилка не вставлена как следует в розетку.	Вставьте сетевую вилку в розетку правильно.
	На прибор не подается электроэнергия. Отсутствует напряжение в сетевой розетке.	Включите в сетевую розетку другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Мигает сигнальный индикатор.	Температура в морозильной камере слишком высокая.	См. раздел "Сигнализация превышения температуры"
Лампочка не горит.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и снова откройте дверцу.

16) Если предусмотрено.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
	Лампа перегорела.	См. раздел "Замена лампы".
Компрессор работает непрерывно.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Закрытие дверцы».
	Дверцу открывали слишком часто.	Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Температура воздуха в помещении слишком высока.	Обеспечьте понижение температуры воздуха в помещении.
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Во время автоматического размораживания на задней панели размораживается наледь.	Это нормально.
Вода стекает внутрь холодильника.	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
	Продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
Вода стекает на пол.	Сброс талой воды направлен мимо поддона испарителя, расположенного над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.
Температура внутри устройства слишком низкая.	Неправильно задана температура.	Задайте более высокую температуру.
Температура внутри устройства слишком высокая.	Неправильно задана температура.	Задайте меньшее значение температуры.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Закрытие дверцы».
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество продуктов.
Температура в холодильнике слишком высокая.	Внутри устройства отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.
Температура в морозильнике слишком высокая.	Продукты расположены слишком близко друг к другу.	Укладывайте продукты так, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха.
Слишком много инея.	Продукты упакованы неправильно.	Упакуйте продукты правильно.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Закрытие дверцы».

Замена лампочки

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки электропитания.
2. Снимите плафон (см. рисунок).
3. Замените лампочку на новую той же мощности (максимальная мощность указана на плафоне).
4. Вставьте сетевую вилку в сетевую розетку.
5. Откройте дверцу. Убедитесь, что лампочка включается.



Закрытие дверцы

1. Прочистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел "Установка".
3. При необходимости замените непригодные уплотнители дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

Технические данные

Размеры ниши для встраивания		
	Высота	1900 мм
	Ширина	860 мм
	Глубина	550 мм
Время повышения температуры		14 ч

Технические данные указаны в табличке технических данных на левой стенке внутри прибора и в табличке энергопотребления.

Установка

Размещение

Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

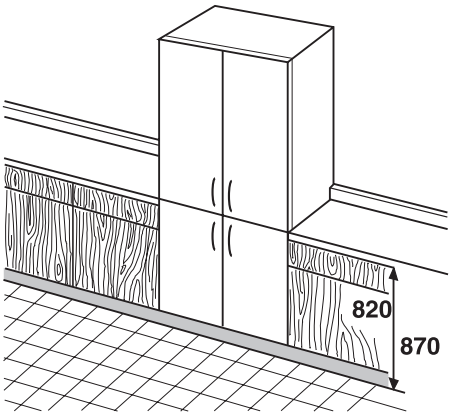
Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

Подключение к электросети

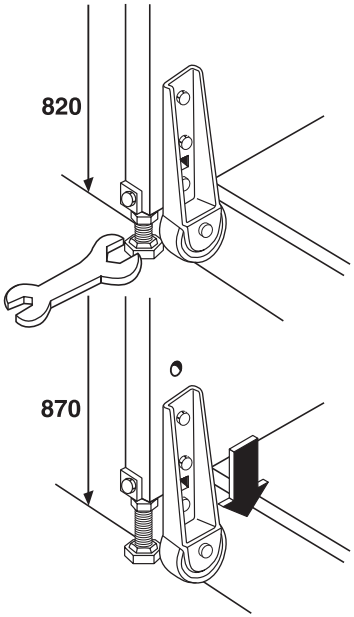
Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.
Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

Выравнивание по высоте

Высота прибора регулируется от 820 до 870 мм, чтобы обеспечить выравнивание по высоте с существующими кухонными шкафами.

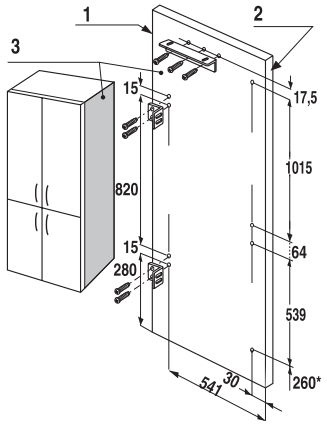


Прежде чем устанавливать прибор между шкафами, отрегулируйте высоту ножек и задних колесиков. На заводе колесики установлены для высоты 820 мм. Чтобы выровнять прибор по высоте на 870 мм, поднимите его, увеличивая высоту ножек с помощью гаечного ключа, затем снимите колесики и снова установите их в самое низкое положение.



Монтаж боковых панелей

- Прикрепите к панелям держатели в положениях, показанных на диаграмме. Для монтирования цоколя высотой 100 мм внизу панели предусмотрен отступ 260* мм. Для цоколя других размеров следует соответствующим образом увеличить отступ.

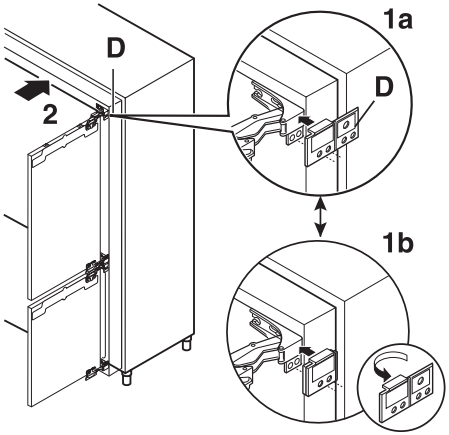


1 Задний край

2 Передний край

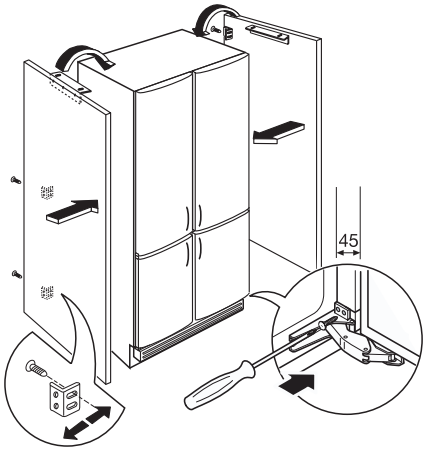
3 Правосторонняя боковая панель

- Установите прокладки на петли, прежде чем устанавливать прибор в шкаф. См. рисунок.

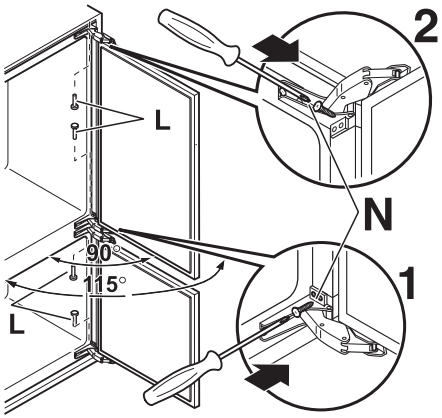


- Поставьте панели рядом с прибором.
- Вставьте задние держатели, учитывая толщину панелей (максимальная ширина изделия 900 мм).
- Для правильной регулировки обеспечьте, чтобы расстояние между прибором и шкафом равнялось 45 мм.
- Прикрепите панели спереди.

- Прикрепите угольники (имеющиеся в пакете) к нижней части двери (точки крепления уже подготовлены).



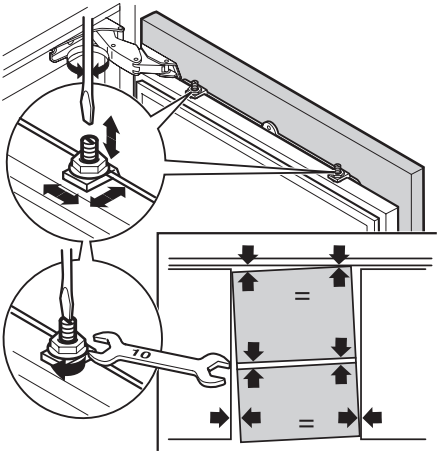
- При необходимости угол открытия двери можно ограничить до 90° с помощью шарниров, поставляемых отдельно. См. рисунок.



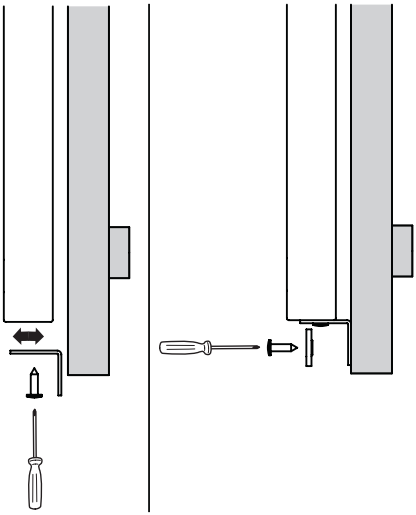
Регулировочные панели (при необходимости)

- Закройте дверцу и проверьте, чтобы маленькая дверца была установлена на требуемой высоте, при необходимости отрегулировав ее положение с помощью регулировочных винтов.
- Используйте те же винты и для вертикального выравнивания маленьких дверец.

- Если необходимо, выровняйте дверцы в горизонтальном направлении, смещая их.
- После того, как дверцы будут выровнены, затяните гайки держателей и винты маленького держателя.

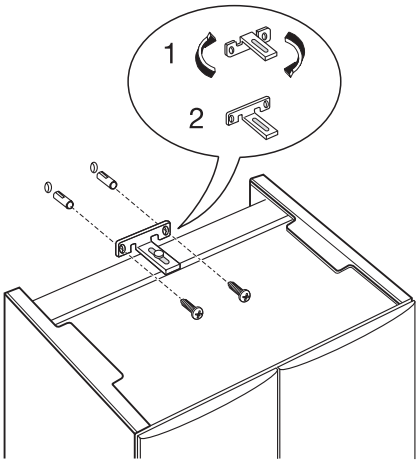


- Прикрепите к панели держатель, расположенный под дверцей, при помощи двух пластиковых шайб, имеющихся в коробке с принадлежностями.
- Затем установите крышку держателя на место.

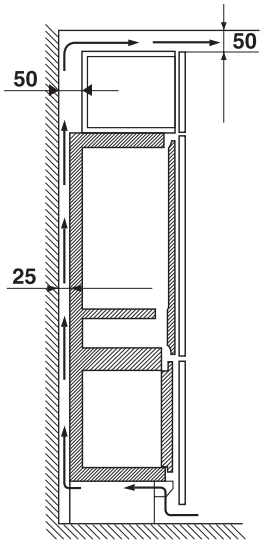


Встраивание прибора в нишу

- Установите прибор в нишу.
- Поверните держатель на 180°, чтобы он занял правильное положение (2). При поставке он находится в положении (1).
- С помощью соответствующего держателя прикрепите прибор к стене.



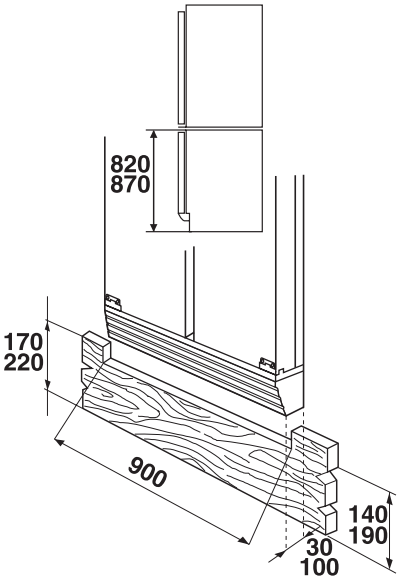
- Верх прибора должен быть свободен, чтобы обеспечить лучшую циркуляцию воздуха. Если над прибором находится навесной шкафчик, между этим шкафчиком и стеной должен быть зазор 50 мм, и он должен крепиться на расстоянии от потолка не менее 50 мм.



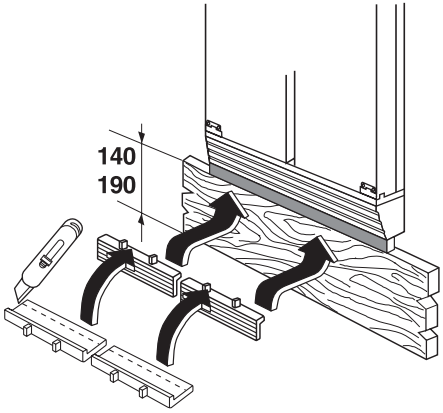
Монтаж цоколя

Выравнивание по высоте 820 мм

- При использовании цоколя высотой от 140 до 170 мм сделайте вырез, как показано на рисунке.

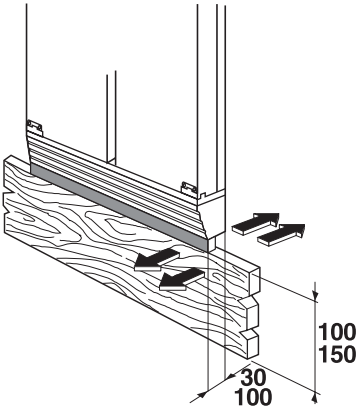


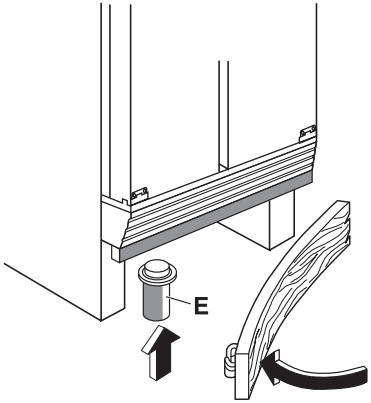
- При использовании цоколя высотой от 100 до 140 мм для компенсации по высоте вырежьте планку, поставляемую вместе с прибором, требуемого размера и приладьте ее между цоколем и вентиляционной решеткой, прикрепив внизу решетки.
- Если высота цоколя 100 мм, уменьшать высоту планки не следует.



Выравнивание по высоте 870 мм

- При использовании цоколя высотой от 190 до 220 мм сделайте, как показано на рисунке.
- При использовании цоколя высотой от 150 до 190 мм, для компенсации по высоте вырежьте планку, поставляемую вместе с прибором, требуемого размера и приладьте ее между цоколем и вентиляционной решеткой.
- Если высота цоколя 150 мм, уменьшать высоту планки не следует.





- Если прибор устанавливается с краю мебельного ряда, вставьте ножку E, чтобы зафиксировать цоколь.

Забота об окружающей среде

Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

www.electrolux.com

www.electrolux.cz
www.electrolux.pl
www.electrolux.ru

222321498-00-032010